

ÚJBUDA

XV. ÉVF. 8. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK KÉTHETI KÖZÉLETI LAPJA

2005. ÁPRILIS 13.



Kosztolányi

A költő születésének 120. évfordulója alkalmából megemlékezést tartottak a Feneketlen-tó melletti szobránál.

cikkünk a 3. oldalon



Amikor még...

Jubileumi sorozatunk 85 éves mesélője 1932 júliusában költözött Kelenföldre, amikor még tehének legelésztek a mezőn.

írásunk a 4. oldalon



Csúszókorong

Idehaza még szinte ismeretlen ez a jégcsúszkás, sőprógetós sport. Első fedett csarnoka Kamaraerdőn épült fel.

beszámolónk az 11. oldalon



Újbudai megállók, II. rész Metróállomás a körtéren

A 4-es vonal 7,3 km hosszú első szakzán tíz állomás fog épülni. Ezek közül öt Újbudán lesz. Sorozatunkban bemutatjuk olvasóinknak a leendő XI. kerületi megállókat.

A 4-es metró állomásaira 2004-ben kiírt építészeti pályázat I. díját a Palatium Stúdió Kft. tervezői nyerték. A munkát a kft. ügyvezetője, *Erő Zoltán* építész, tervező, műemléki szakmérnök irányítja. A Mórícz Zsigmond körtéri megálló tervezésével a Gelesz és Lenzsér Építészeti, Mérnöki és Szolgáltató Kft. ügyvezetőjét, *Gelesz András* építész bízta meg alvállalkozóként. A tervek elkészítésében részt vett *Róhr Anita*, *Balázs László* és *Herczeg Tamás* is.

A Mórícz Zsigmond körtéren az elmúlt években jelentős metró-előkészítő munkát végeztek. A Bartók Béla út felújításához kapcsolódóan kicserélték az előregedett közműveket és az elhasználódott villamospályát. Sor került egy aluljáró megépítésére is. Ezt úgy alakították ki, hogy igazodjon a 4-es metró létesítményeihez. A munka során 10 ezer köbméter földet emeltek ki, 50 tonna betonacélt és 3500 köbméter betont építettek be. A rekonstrukciónak köszönhetően előnyére változott a körtér arculata. Nőtt a zöldfelület nagysága és a gyalogosok rendelkezésére álló hely.

folytatás a 8. oldalon

Diák önkormányzatok

Demokrácia, játékosan

Iskolában is viselhető a köldökpiercing, Új gördeszkapark, Cenzúrázatlan iskolarádió, Finomabb ételek a menzán – ilyen ígéretekkel igyekeztek megnyerni választóikat a diákpolgármester-jelöltek a kerület 75-éves jubileumához kapcsolódó nagy társadalomismereti játék első fordulójában

Az „Állam az államban – játsszunk demokráciát!” pontosan követi egy valódi önkormányzati választás eseményeit. A játékot a XI. kerületi önkormányzat kezdeményezésére a Gazdagréti Községi Ház kezdte el diákok számára a demokrácia elsajátítását célzó eddigi legjelentősebb akció az országban.

Újbuda általános iskoláiban a februári „helyi választások” óta lázban égnek a felső tagozatosok. Érthetően, hiszen a tét nem kicsi, a győztes diák-polgármester és alpolgármesterei a protokolláris feladatoknak sem lesznek híján: saját szolgálati gépkocsijaikon érkeznek majd a kerület május 28-i nagy jubileumi rendezvényére a Műegyetem rakpartra.

folytatás a 7. oldalon

Nagytakarítás

Megkezdődött a kerületi tisztasági akció. részletek a 2. oldalon



Elviselte, hogy húsz éves korára valameny-ni családtagja elhalt mellőle, átvészelte a második világháborút, felépült egy koponyatörésből, s kibírt egy gerinccsapolást. Titokban kezdte el papi tanulmányait, az elején még a németek elől kellett elrejtőznie, később a kommunista hatóságokkal csatázott, közben verseket és drámákat írt, egyetemen adott elő. Ugyanakkor érdeklődött a tudományok iránt is: kedvenc szentjének kihantoltatott koponyáját régészeti vizsgálatnak vettette alá, hogy megtudja: csakugyan orvul meggyilkolták-e, ahogyan a legenda tartja? Ő Karol Wojtyła, a lengyel főpap.

Pápaként kibírta, hogy egy merénylő golyót küldött a gyomrába, hogy kilenc-szer végeztek rajta kisebb-nagyobb orvosi beavatkozást. Keresztül-kasul beutazta a Földet. Ő a csaknem egymilliárd hívőt számláló római katolikus egyház feje, Jézus földi helytartója, Szent Péter apostol utóda, Öszentsége vagy Szentatyja: II. János Pál pápa.

Lolek kilenc éves koráig élhette a kisvárosi srácnok gondtalan életét. Nyaranta kortársaival együtt nagyokat úszott a városkát átszelő folyóban, a Skawában, telente korcsolyáztak, illetve egy-egy befagyott tavacska tükrét kinevezték alkalmi jégpályának, és házilág összeállított, kezdetleges felszerelésükkel hokimeccseket játszottak; nem sokkal később sielni és túrázni járt a közeli Beszkidék hegyeibe. Szabadidejében rendszeresen rúgta a bőrt. Mivel a legközelebbi grund a Wojtyláék szomszédságában álló templom előtt terült el, a csapatok általában oda vonultak játszani. A kapukat egy-egy kódarabbal jelölték ki, s kezdődhetett a meccs. Az egyik lövést egyszer olyan alaposan „megküldte” valaki, hogy a templom ablakában kötött ki, s nem sokat hagyott az üvegből a keretben. A plébánosa bősziúlen rohant ki, követelve, mondják meg, melyikük volt az.

Kis ideig senki sem felelt. Aztán Lolek kibökte, hogy ő volt.

A pápa tehát gyerekkorában berúgta a templom ablakát! Legalábbis barátja és első életrajzírója, Mieczyslaw Malinski könyve szerint. Persze többen is kétségbe vonják, hogy az egész egyáltalán megtörtént: Lolek általában kapus volt, tehát nem indíthatta azt a bizonyos lövést. Mások úgy vélik, a bomba szabadrúgásból esett, amelyet Karol végzett el, megint mások úgy képzelik, hogy Karol egy kapura

eresztett lövést hárított, s a kipattanó labda kötött ki az ablakban...

Akár igaz, akár nem, az anekdota legalább derűs epizódot idéz fel a pápa gyerekkorából. Mert vidámságra a továbbiakban semmi ok nem volt: kisvártatva lesújtott az első csapás. Lolek harmadik osztályba járt, és két hónap sem volt hátra kilencedik születésnapjáig, amikor meghalt az édesanyja.

Sapieha 1946. november 1-jén szentelte fel az érseki palota magánkápolnájában, egyedülként valamennyi évfolyamtársa közül. Másnap, november 2-án Karol a krakkói Wawel székesegyház kriptájában bemutatta élete első miséjét, vagyis az újmisét, melyen alig néhányan vettek részt, de Figlewicz atya és Mieczyslaw Malinsky köztük volt. A helyszínválasztás furcsának tűnik, még az sem indokolhatja teljes mértékben, hogy november 2. éppen halottak napja. A magyarázat Karol és a holtak viszonyában rejlik. Sosem felejtkezett el róla: abban, hogy idáig eljutott, jelentős része volt elhunyt szereteteinek. Elsősorban édesapjának – de nem csak neki:

– Azért választottam a kriptát első szentmisém színhelyéül, hogy kifejezzem azt a sajátoságos lelki kapcsolatot, amely mindazokhoz fűz, akik ebben a székesegyházban nyugszanak... A Wawel székesegyházban koronázták meg a királyokat, majd itt is temették el őket. Aki ezt a templomot végigjárja, szemtől szembe találja magát a Nemzet történelmével... Nemcsak koronázott uralkodók és hitveseik, vagy püspökök és bíborosok vannak itt eltemetve; nyugszanak itt költők, a szó nagy mesterei is, akik óriási hatással voltak keresztény és hazafias neveltetésemre – szögezte le a pápa. (Ajándék és titok).

Karol az itt bemutatott misével tehát létösszegzést végzett, egyszerre akarta megmutatni az Úrnak és környezetének, hogy élete huszonöt és fél éve alatt mely személyek és hatások formálták őt olyanná, amilyen. Gesztusából kitűnik: úgy látta, legalább annyit köszönhet a holtaknak, mint az élőeknek. Ez az megnyilatkozás arra is rávilágít, hogy Karol lelki alkata egyetemi éveinek kezdete óta még komorabbá vált, amin – ismervé, ’38 óta mi mindenben ment keresztül – nem is lehet csodálkozni.

És 1978. október 15-én elkezdődött a konklávé. A nem olasz bíborosok – köztük a német König, az amerikai Kroll és

a belga Jozef Suenens – ekkor összefogtak, hogy elérjék: ne olasz bíboros legyen a pápa. Kezdetben csak azt puhatolták, társaik mit szólnak ehhez az ötlethez. Mikor a többség fogékonyan mutatkozott – közben a második nap első két fordulója is eredménytelenül zárult –, igyekeztek megtudni, ki kit támogat. Végül – harmadik lépésként – finoman csepegtetni kezdték, hogy Wojtyła megfelelő jelölt lenne...

És csakugyan: Wojtyła fiatal volt – mindössze ötvennyolc éves –, életerős, egyaránt rendelkezett lelkipásztori és tu-



Gyászmise, április 8., Szent Imre-templom
Fent: Brückner Ákos Előd atya misét celebrál

dományos munkássággal, voltak egyházvezetési tapasztalatai; bebizonyította, hogy jól beszél olaszul és latinul, ráadásul a zsinaton részt vett egyházatyák arra is emlékeztek, hogy hatásosan érvel, ugyanakkor kapható a megegyezésre. Karol tábora szép lassan, de folyamatosan nőtt.

König bíboros – ahogy a II. János Pál pápa életének képes krónikája beszámol róla – kikérte Wyszynski véleményét is. Megtudakolta tőle, mit szólna hozzá, ha a testület figyelme a hazája felé fordulna? – Talán Lengyelországnak van egy jelöltje... – tette hozzá.

– Úgy gondolja, hogy én menjek Rómába? Ha elhagynám a hazámat, az a kommunisták diádala volna! – felelte a hetvenhét esztendő, negyedik konklávén közreműködő hercegprímás.

König megőrizte komolyságát:

– Van egy másik lengyel bíboros is...

Wyszynski ekkor megértette, kiről van szó. Először elborzadt, mert túl fiatalnak találta Wojtylát, és amúgy is úgy gondolta, olasz bi-

borost kéne pápává választania, de végül félrevonta Karolt, és közölte vele: ha úgy rendel a gondviselés, el kell vállalnia e tiszte.

– Lengyelországrét! – tette hozzá nyomatékosan, és fiatalabb bíborostársára nézett. Karol sápadt volt, komoly, elgondolkodó. Szótlanul bólintott. A hetedik szavazás után ismét fekete füst szállt fel a kéményből. A huszonöt olasz bíboros egyöntetűen Karol ellen voksolt. Amíg egyikük meg nem törte az egységfrontot, és át nem állt Karol oldalára – magával hozva néhány választót a túloldalról. A nyolcadik szavazás Karol győzelmét hozta.

Gorbacsov és II. János Pál találkozására az átmenet alatt, ’89 végén került sor a Vatikánban. Ezzel Gorbacsov lett az első szovjet vezető, aki találkozott a katolikus egyház fejével. S hogy mitől vált rendszerváltó tényezővé II. János Pál? Több, egymással kölcsönösen összefüggő ok miatt.

Az első: lengyel főpapként szerzett tapasztalatai arra indították, hogy pápaként is kiálljon Lengyelországban az egyház és az emberi jogok védelmében. Második: e szembenállásban nem csak a hívekre, hanem – az emberi jogok hangsúlyozása miatt – a rendszert ellenző valamennyi erőre számíthatott. Három: lendületes fellépésével világszerte jelentősen növelte a Vatikán súlyát és elismertségét. Négy: Wyszynski halála után Rómából jelentős befolyást gyakorolt a lengyel egyházra, az átmenet egyik fontos szereplőjére. Őt: végig a békés megoldást hangoztatta, ugyanakkor összhangba hozta a békéltetést a konstruktív „előrenyomulással”. Hat: a lengyel átmenet, amelynek kulcsszereplője volt, ösztönzőleg hatott a térség többi országára is, így fellépésének hatása – közvetve – másutt is érezhető volt.

Mindezek mellett persze tudni kell, hogy a világpolitikai játszma tőle függetlenül indult el, s utólag az is elmondható, hogy az átalakulást lehetővé tevő legfontosabb ok, a Szovjetunió összeomlása – előbb-utóbb szükségszerűen bekövetkezett volna. A folyamat indulásakor mégis nagyon sok múlt az irányításába bekapcsolódó szereplők taktikai érzéken és éleslátásán, és II. János Pál mindkettőről tanúbizonyságot tett.

(A szemelvények Regényi Huba: *II. János Pál* című, április 8-án megjelent kötetéből származnak, a könyvvel egy későbbi számunkban foglalkozunk – a szerk.)



Kedves olvasóink!

Továbbra is várjuk ötleteiket, visz-szaemlékezéseiket, javaslaikat, hogy méltóképpen ünnepelhessük Újbuda 75. évfordulóját! Cím: XI. kerületi Önkormányzat, 1113 Bocskai út 39–41., e-mail: 75@bp11.hu

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-45-00
Honlap: www.bp11.hu

Hírek

■ **FIDESZ ÜGYELET ÉS JOGI SEGÉLY**
A Fidesz XI. kerületi irodája (XI., Budafoki út 9-11.) nyitvatartási ideje: hétfő-csütörtök: 10-18, péntek 11-17, telefonszám: 209-3439. Kedden a 17. választókerület, szerdán a 16. választókerület, csütörtökön a 15. választókerület az ügyeletes. Ugyanitt minden kedden 14-16 óra között dr. Oláh András Sándor ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart.

■ **MDF PROGRAMOK**
Az MDF XI. kerületi székházában (XI., Bartók B. út 61. bejárat a Fadrusz u. felől) dr. Csapody Miklós országgyűlési képviselő minden szerdán 18 órától fogadóórát tart. Dr. Tóth László ügyvéd minden hónap első és harmadik hétfőjén 16-18 óra között ingyenes jogi tanácsadást tart. Minden héten kedden: Gondolatkör.

■ **FKGP ÖSSZEJÖVETELEK**
A Független Kisgazda Párt kerületi székháza (XI., Zsombolyai út 16.) minden második szerdán 18 órától tartja összejöveteleit. Érdeklődni lehet naponta személyesen és a 203-1168-as számon.

■ **JOBBIK-KAPCSOLAT**
Ingyenes pénzügyi tanácsadást tartanak a Jobbik Magyarorszáért Mozgalom kerületi irodájában (XI., Villányi út 20/A, tel.: 365-1488). A párt elektronikus hírlevelére a www.jobbik.hu honlapcímen lehet felíratkozni.

■ **MIÉP HÍREK**
A MIÉP XI. kerületi irodájában (XI., Bartók B. út 96.) minden szerdán délelőtt 10-12-ig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter metafizikai pszichoterapeuta ingyenes lelki segély tanácsokat ad. Jelentkezés a 06/30/38-44-873-as mobiltelefonon. Ugyanitt a MIÉP XI. kerületi újjáalakult Ifjúsági Tagozata is várja a fiatalokat.

■ **A MUNKÁSPÁRT HÍREI**
A Munkáspárt kerületi szervezete hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (XI., Bartók Béla u. 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

■ **PATIKAÜGYELET**
Áprilisban a XII. kerületi Déli Patika (Alkotás út 1/b. Tel.: 355-4691) tart gyógyszerértári ügyeletet.

■ **NAGY KÖNYV MOZGALOM**
Az olvasást népszerűsítő Nagy Könyv mozgalomhoz kapcsolódó ingyenes programsorozat keretében a BME

A hulladékgyűjtésbe mindenki bekapcsolódhat

Tavaszi Nagytakarítás

A már nagyon várt tavasz beköszöntével áprilisban újra meghirdették a nagytakarítási akciót kerületünkben, amely 1997-től vált évente rendszeressé az önkormányzati képviselők kezdeményezésére.

A Tavaszi Nagytakarítást – a lakosság aktív részvételére számítva – a XI. kerületi Önkormányzat finanszírozza, szervezésében önkormányzati képviselők vesznek részt, lebonyolításában az Újbuda Prizma XI. Kht. működik közre. Az összefogásnak az a legfontosabb célkitűzése, hogy a kerületi lakosok tisztább és rendezettebb környezetben élhessenek.

A nagyszabású akció idén április 4-től 30-ig tart. Ennek keretében a polgárok megszabadulhatnak a téli fagyban letöredezett, illetve a tavaszi metszésekort eltávolított ágaktól, a kertben, a házak környékén, valamint a járdákon felgyülemlett zöldhulladéktól.

A zöldhulladék elszállítására kétféle lehetőséget biztosít a XI. kerületi Önkormányzat. Nagyobb mennyiség esetén a lakosoknak fel kell keresniük a választási körzetük önkormányzati képviselőjét, akinek segítségével – az elszállítás idejének és helyének egyeztetése után – konténert rendelhetnek meg. Kisebb mennyiségű zöldhulladék összegyűjtésére a lakosok a

tavaszi nagytakarítást lebonyolító Újbuda Prizma XI. Kht. Bogoy útca 8. szám alatti telephelyén ingyenesen sárga, FKF Rt. felíratú műanyag zsákot igényelhetnek, amelyeket egyszerűen a kukák mellé kell kitenni, mivel ezeket a Fővárosi Köztér-let-fenntartó Rt. szállítja el.

A Tavaszi Nagytakarítás ideje alatt szervezett lehetőség nyílik a veszélyes hulladék eltávolítására is. A rossz akku-



A seprőgépek bejárrák az egész kerületet az elkövetkező napokban

mulátorokat, a festékeket, gumikat stb. április 23-án, szombaton 8-12 óra között speciális konténerekbe lehet kidobni. A begyűjtőhelyek Gazdagréten (Rétköz és Torbágy utca sarok), Örmezőn (Cirmos utcai parkoló) és Kelenföldön (Vahot utcai parkoló) lesznek.

Az önkormányzati képviselők kezdeményezésére az idén egy új lehetőséggel bővült a tavaszi nagytakarítási akció. Az Újbuda Prizma XI. Kht. munkatársai

Cél a hatékonyság és az ügyfélbarát ügyintézés

Kezdődik az átépítés

Újbuda önkormányzatának új épületét a tervek szerint 2005. október 19-én adják át.

A polgármesteri vezetés és a Polgármesteri Hivatal kisebb ügyfélforgalmú részelei azután a Zsombolyai utca 5-ben, a Bocskai úti főépület mellett folytatják munkájukat. A hivatal nagy forgalmú Bogoy és Erőmű utcai oszályait ugyanakkor az önkormányzat jelenlegi épületébe költöztetik.



A belső falak még csak a tervrajzon léteznek

A változással jelentősen csökken a hivatal területi széttagoltsága. A kerület különböző pontjain található irodák egy helyen lesznek, az ügyintézés egyszerűsödik az ügyfelek számára. Az átszervezés miatt a Bogoy és Erőmű utcai önkormányzati ingatlanokat más módon lehet majd hasznosítani. A Bocskai úti épület teljes földszintjén európai színvonalú ügyfélszolgálati irodát alakítanak ki.

A centralizáció megvalósítását már a korábbi ciklusban tervbe vették. Különböző problémák miatt azonban csak a képviselő-testület 2003. októberi ülésén született határozat a munkák elkezdéséről. A döntés értelmében az önkormányzat 20 évre átvette a Zsombolyai utcai épület vagyongazdálkodási jogát a Kincstári Vagyongazgatóságtól. A kerületnek cserébe vállalnia

az alpolgármesterek irodái, a képviselői munkaszobák, a tárgyalók, a hivatal kisebb ügyfélforgalmú részelei, valamint az irattár hat szinten helyezkedik el. A földszinten kis büfé szolgálja ki a dolgozókat és a vendégeket. Az épületben lifet helyeznek el. Az új és a jelenlegi önkormányzati, illetve hivatali épület között az átjárást egy fedett folyosóval biztosítják. A Zsombolyai utcai ház előtt elbontják a kerítést, az előkertet parkosítják.

A most zajló bontások után már csendesebb és tisztább munkák következnek. Az azonban elkerülhetetlen, hogy a kivittelező az utca egy részét elfoglalja. A közeli tűzoltóság vezetője ugyanakkor lehetővé tette, hogy az építési konténereket a tűzoltóság udvarán helyezték el.

w.k.t.

meghatározott helyszíneken és napokon várják mindazokat a lakosokat, akik a közterületeink rendezettségéért tenni kívánnak, illetve szívesen részt vállalnának bizonyos területek szebbé tételében. A kht. dolgozói folyamatosan jelen lesznek ezeken az akciós helyszíneken, és koordinálják a kerület takarításában részt vevő más cégek, illetve polgárok munkáját. A zöldhulladék eltakarítását a Lágymányosi lakótelepen április 7-ére, a Gazdagréti lakótelepen április 8-ára és 9-ére hirdették meg. Az akció az Örmzei lakótelepen április 15-én és 16-án, az Albertfalvi és a Kelenföldi lakótelepen pedig április 21-től 23-ig folytatódik.

Dr. Opitz Éva, a kht. ügyvezető igazgatója szerint a Tavaszi Nagytakarítási akció nagyon népszerű a lakosság körében, amit az is bizonyít, hogy 2004-ben megkésze-reződött az összegyűjtött zöldhulladék mennyisége az előző évihez képest. Az emberek igénylik a tiszta környezetet és a jó célért képesek is tenni. Ebben az önkormányzat is kész segítő kezét nyújtani, s persze pénzzel támogatni az ügyet.

wihart

Műemlék arborétum

A volt Kertészeti Tanintézet és a mai Villányi úti egyetemi campus épületeinek, építményeinek és arborétumának együttes védetté nyilvánításával immár 28 műemléki objektum található a XI. kerületben. Az országos védelem következtében megszűnik a fővárosi (helyi) építészeti védelem, de változatlan marad a terület fővárosi szintű természetvédelmi státusza.

Újbudai sport kitüntetések

Újbuda önkormányzata idén is megjutalmazta azokat a XI. kerületben lakó élsportolókat és edzőket, akik az előző évben kiemelkedő eredményeket értek el. A díjkiosztó ünnepségre március 16-án a Polgármesteri Hivatalban került sor.

FELNŐTT VERSENYZŐK:

Babella Balázs kajakozó
Lendvay Péter kézilabdázó
Sánta Krisztián úszó
Steinmetz Ádám vízilabdázó
Vasali László kenus.

EDZŐK:

Angyal Zoltán, a kajak-kenu válogatott szövetségi kapitánya
Bakos István, a női kézilabdaválogatott kapusedzője
Igaly Józsefné sportlövő edző
Kenderes Gábor erőemelő szakági vezetőedző
Ludasi Róbert válogatott kenu szakági edző
Nánai Ferenc karateedző
Némethné Jánosi Zsuzsa vívó utánpótlás szövetségi kapitány
Pongrátné Vasvári Erzsébet sportlövő edző, szövetségi kapitány
Répási Ildikó úszóedző.

SZENIOR VERSENYZŐK:

Csaba Gábor úszó
Csaba László úszó
dr. Csikány József úszó.

IFJÚSÁGI ÉS JUNIOR VERSENYZŐK:

Juhász Mariann asztaliteniszező
Heinrich Dávid vízilabdázó.

OMIKK-ban (központi könyvtár épülete, gazdasági és társadalomtudományi olvasóterem, XI., Budafoki út 4-6.) április 14-én, csütörtökön 18 órakor Schäffer Erzsébet író, újságíró kedvenc regényéről beszél.

■ PROGRAMOK A RUBIN HOTELBEN

Minden vasárnap 10-12 óra között Gyermekbarlang várja a kicsiket és szüleiket a Rubin Hotelben (XI., Dayka Gábor utca 3.). Április 17-én az állatvilággal való ismerkedés jegyében állatos sportjátékokat játszhatnak, és sós-liszt gyurmából állatokat készíthetnek. Április 24-én Varázslótábor lesz varázsgömbvívó versennyel, varázsköpenyes átváltózó váltóval, varázsrajz-készítéssel.

■ KIÁLLÍTÁS AZ ÓVODÁK ÉLETÉRŐL

A XI. kerület 75 éves évfordulója tiszteletére a Pedagógiai Szolgáltató Központ (PSZK) az óvodák életét bemutató tablókából kiállítást rendez, amelynek április 19-én, kedden 14 órakor lesz a megnyitója a PSZK Újbuda előadótermében (XI., Erőmű u. 4. II. em.). A megnyitón adják át a kerületi óvodák bemutatkozását tartalmazó Óvodába hívogató című kiadványt. Köszöntőt mond Gyurcsó Gyuláné igazgató, majd dr. Bács Márton alpolgármester nyitja meg a kiállítást. A kiadványt Molnár Gyula polgármester adja át.

■ AMT NAPOK 2005.

Április 13-án, szerdán 18 órakor a Szabó Ervin Könyvtár XI. kerületi főkönyvtárának Irodalmi Kávéházában (BMK, XI., Etele út 55.) képzőművészeti kiállítás nyílik az Alkotó Muzsikuskok Társasága (AMT) tagjainak munkáiból. Kiállítanak: Hermann János, Horváth Zoltán, Kálmán Anikó, Nagy Roland, Hajdu Nelli és Büky Géza. Megnyitóbeszédet mond, és a programot vezeti Tarján Tamás irodalomtörténész. A kiállítás április 20-ig tekinthető meg a könyvtár nyitvatartási ideje alatt. A megnyitót rövid kamarazenei hangverseny követi 18.30-kor. Szendi Ágnes, Mérész Ignác, Drávucz János, Gallai Attila, Bujtás József, Nógrádi Péter, Szánthó Lajos és Rékai Iván műveiből Schusztar Andrea, Németh Eszter, Klemány Csaba, Bodócs Edit, valamint a Monarchia vonósnygyes ad elő.

Április 20-án, szerdán 19 órakor a Karinthy Szalonban (XI., Karinthy Frigyes út 22.) kamarazenei hangverseny lesz Bujtás József, Szánthó Lajos, Fehér György Miklós, Gallai Attila, Szendi Ágnes Büky Géza, Rékai Iván és Hajdu Lóránt alkotásaiból. A műsort vezeti és a zeneszerzőkkel beszélget Solymosi Tari Emőke.

■ MI A NEW AGE?

A legközelebbi Képmás Esten április 21-én, csütörtökön 19 órától a Szent Margit Gimnázium (XI., Villányi út 5-7.) dísztermében beszélgetés lesz Mi a New Age? – Szekták és más tévutak címmel. A résztvevők: Sztrilich Ágnes szociális testvér, Gál Péter katolikus pap és Balog Zoltán református lelkész. További információ: www.kepmas.hu

■ OLCSÓ KÖNYVEK A TRANZITBAN

Serdián Miklós György & Co. a Könyv Világnapján, április 23-án, szerdán 8-tól 23 óráig a Transzit Art Caféban (XI., Bukarest utca) 1965-ös olcsó könyvtári áron (2 Ft/db/vevő/cím) árulja az epl kiadó könyveit. A nap folyamán különböző meglepetésekkel várják az érdeklődőket, lesz nyitott szerkesztőségi óra, valamint találkozás a kiadó munkatársaival.

■ MŰEGYETEMI ÁLLÁSBÖRZE

A BME Diákközpont Karrier Irodája és a Műegyetemi Ifjúsági Szolgáltató Kht. április 13-14-én, szerdán és csütörtökön rendezi meg a tavaszi Műegyetemi Állásbörzét, amely Magyarország és Közép-Európa legnagyobb és legismertebb ilyen típusú, a fiatalok álláskeresését, illetve elhelyezkedését megkönnyítő rendezvénye. Az állásbörzével a műszaki, informatikai, valamint az ezen szakterületekhez szorosan kapcsolódó gazdasági és természettudományi diplomát szerző hallgatók és a jogi, bölcsészettudományi végzettségűek, illetve a néhány éve végzett szakemberek és az őket alkalmazni kívánó cégeknek kívánnak találkozási és kapcsolat-felvételi lehetőséget teremteni.

Szabó Ferenc, Kelenföld önkormányzati képviselője

Csak együtt lehet eredményeket elérni

Szabó Ferenc 2002 óta a kelenföldi 12. számú választóközrzt szocialista párti önkormányzati képviselője.

■ **Minek köszönheti a választók bizalmát?**

Azt gondolom, hogy 2002-ben a változásra voksoltak a választópolgárok. Remélem, a választási programom is segítette őket a döntésben. 1998-2002 között listás képviselő voltam, és már ebben az időszakban is sokat foglalkoztam ezzel a választóközrzzel. Ismert lettem, és meg tudtam győzni az itt élő embereket arról, hogy érdemes rám szavazniuk. Úgy érzem, megháláltam a bizalmukat.

■ **Milyen eredményeket ért el képviselői munkája során?**

Ennek felsorolása meghaladná a lap terjedelmét, és erre büszke vagyok. Az én filozófiám arra épül, hogy igyekszem javítani az itt élő emberek életminőségén. Komfortosabbá, élhetőbbé kell tenni a választóközrzetet, miként az egész kerületet. Az utak állapotára rendkívül nagy hangsúlyt fektettem. A Galambóc utcán teljes útburkolat-javítást végeztettünk, a Sopron utca egy szakasza szintén felújításra került, megnyitottuk a Nádorliget utcát a Dombóvári út felé, és még sorolhatnám. Számos járdajavítás is történt. Nagy fontosságot tulajdonítok az elpusztult fák, növények pótlásának, új fák ültetésének. Pihenőpadokat és szeméthyűjtőket telepítettünk a választóközrzet több pontjára. Befejeztük a Sopron utcai játszótér rekonstrukcióját. Kötelességemnek tartom az iskolák és az óvoda támogatását: mindegyik intézményt segítem, amennyire a képviselői keret lehetővé teszi. A fiatalok és az idősek szociális helyzetének megkönnyítését elsődleges célnak tekintem. A Fehérvári úti szakrendelő teljes felújítása sokat fog javítani a rászorulóknak helyzetén.

■ **Mi az, amit még nem sikerült megvalósítani?**

A közbiztonság miatt kicsit szomorú vagyok. Nem kielégítő a parkolás helyzete sem. Választópolgárként, lokálpatriótá-

ként és képviselőként is úgy vélem, hogy kevés a rendőr az utcákon. Ez baj, mert jelenlétük biztonságérzetet nyújt. A lakótelepi rendőrség tevékenységi köre az én választóközrzetemen kívül esik. Ezen is jó volna változtatni. Errefelé nem találkozni polgárörökkel sem, amit szintén sajnálatsnak tartok. Egyre több rácsot látok az ajtókon és ablakokon, egyre bezártabban



Szabó Ferenc 1941. május 31-én született Budapesten. 1967 óta lakik a XI. kerületben. Nős, egy lánya és egy unokája van. Műszerész technikai végzettséggel rendelkezik. Nyugdíjba vonulásáig az Idegsebészeti Tudományos Intézetben dolgozott. Megalakulása óta tagja az MSZP-nek, övé a 2. sorszámú tagkönyv. 1998 óta önkormányzati képviselő. Az egészségügyi és a városüzemeltetési bizottság munkájában vesz részt. Kerületünk fővárosi küldötte.

élnek az emberek, és ez rossz hatással van a lakóhelyükhöz fűződő viszonyukra. Még egy dolgot meg kell említenem. Újbuda a főváros nyugati kapuja. Ebből egyenesen következik, hogy hatalmas forgalmi terhelésnek van kitéve. Útjaink jelentős része fővárosi kezelésben van. Állapotuk elkeserítő. Ki merem jelenteni, hogy a kerületi önkormányzat nagyságrendekkel több energiát fordít saját útjainak felújítására és

karbantartására, mint a főváros.

■ **Milyen tervei vannak a jövőre nézve?**

Abban reménykedem, hogy a főváros fejlődése pozitív irányba fog elmozdulni a jelenlegi holtpontról. A XI. kerület nagyon szépen, dinamikusan, átgondoltan fejlődik. A legnagyobb projekt a Kopaszgát és környékének újjávarázsolása. Ha elkészül, Budapest büszkesége lesz. Terveim között szerepel az 1-es villamos vonalának meghosszabbítása a Hauszmann Alajos utcáig. Ez remélhetően kedvezően hat a Nádorliget lakóparkban élőkre. Új lámpás gyalogátkelőt kívánok létesíteni a Buda-foki út 107. előtt. Tovább kell végezni az útfelújításokat, és természetesen folytatjuk a faültetést is. Várhatóan még ebben az évben felújításra kerül a Nándorfejérvári út egy szakasza. Változatlan energiával végzem a munkámat. Választóközrzetem minden négyzetméterét ismerem, tudom, mit kell tennem annak érdekében, hogy jobb legyen itt az élet.

■ **Mire a legbüszkébb?**

Az emberi kapcsolataimra. Elfogadtak az itt élők, értik, látják, mit akarok. Érzem a támogatásukat. 2002-ben a választási programomban azt hangsúlyoztam, hogy eredményt csak együtt lehet elérni. A ciklus felénél járva azt hiszem, nem gondolkozhattam rosszul, mert a lakosok egyre gyakrabban keresnek meg bölcs, hasznosítható, előremutató javaslattokkal. Egyre többen tevékenykednek környezetük szépítésének érdekében. Összinté köszönet érte! Sikerült egyfajta szemléletváltást véghezvinni, aminek nagyon örülök. Amiben konszenzusra jutok a választópolgárokkal, azt keményen, következetesen végre is hajtom. Az így elért eredményeket magukénak érzik a lakosok. A siker nem az enyém, hanem az itt élő embereké.

■ **2006-ban újraindul a választáson?**

Ha érezni fogom magamban azt az erőt és energiát, ami most bennem van, akkor feltétlenül el kívánok indulni, és nyugodt szívvel bízom magam a választók akaratára.

Dergán Ádám

Pályázati felhívás táborok anyagi támogatására

A XI. kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a Táboroztatási Alap terhére:

- nyelvi táborok;
- álló vagy vándortáborok;
- művészeti-sport tevékenységre felkészítő táborok;
- erdei iskolák, környezeti táborok anyagi támogatásának elnyerésére.

A pályázat célja az, hogy segítséget nyújtson a XI. kerületi gyermek és ifjúsági szervezetek nyelvi táborainak, hagyományos álló vagy vándortáborainak, művészeti és sporttevékenységre felkészítő és környezeti kultúrát fejlesztő táborainak megszervezéséhez.

Pályázni lehet minden olyan XI. kerületi székelyű civil és egyházi szervezetnek, valamint más székelyű, de XI. kerületi diákokkal foglalkozó egyesületeknek, alapítványoknak, nevelési, oktatási és kulturális intézményeknek, amelyek vállalják, hogy egészséges és kulturált körülmények között gondoskodnak a diákság szabadidejének hasznos eltöltéséről.

Pályázni csak az erre a célra elkészített pályázati űrlapokon lehet, melyek beszerezhetők a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Irodáján (1113 Bp., Bocskai út 39-41.) és a Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóság oktatási és kulturális osztályán (1117 Bp. Erőmű utca 4.), vagy letölthetők www.bp11.hu-ról az interneten.

A pályázatok beadási határideje: 2005. április 29. A pályázatok beadásának helye, módja: személyesen az oktatási és kulturális osztályon (1117 Bp. Erőmű utca 4.), vagy postai úton: Budapest Főváros XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Humánszolgálati Igazgatóság oktatási és kulturális osztály 1518 Bp. Pf. 10. címre. A borítékra kérjük ráírni: Táboroztatási pályázat 2005. Információ: 372-3478. A pályázatokat 30 napon belül bírálja el a polgármesteri vezetés.

Molnár Gyula polgármester

Jók a megállapodások eddigi tapasztalatai

Kulturális támogatások

Közművelődési megállapodást írt alá Molnár Gyula polgármester március 30-án tizenkilenc, egy kivételével kerületi kulturális intézmény, egyesület, társaság és együttes vezetőjével.

Az együttműködés keretében az önkormányzat összesen mintegy 53 millió forintot fordít különféle kulturális feladatok és programok támogatására.



Hollókői Lajos, a Fonó igazgatója

A Polgármesteri Hivatal épületében tartott ünnepi eseményen a polgármester elmondta, a megállapodások a kölcsönösség jegyében születtek, és jellemzően konkrét programokhoz társulnak a támogatások, így Újbuda születésének ideje 75. évfordulójához, melynek megünneplésében több kulturális szervezet is részt fog venni. Az évfordulóhoz kapcsolódóan például három független intézmény, az A38 Állóhá-jó, a MU Színház és a Fonó Budai Zeneház fog össze és szervez közös jazzfesztivált, melyet hagyományteremtő céllal hívnak életre, és az őszi évad nyitóeseménye lesz szeptember 8-10. között.

A közművelődési megállapodásokkal kapcsolatban jók az önkormányzat eddigi

tapasztalatai, ezért amíg 2002-ben kilenc, addig idén már tizenkilenc szervezet kap támogatást. A rendezvények, programok jellegétől függően ezek összege négyszáz-ezer és a négy és fél millió forint között mozog – tájékoztatta lapunkat *Veresné Krajcár Izabella* alpolgármester asszony. A támogatások a legkülönbébb kulturális események megvalósítását segítik. Az A38 Állóhajón például a kerületi József Attila szavalóverseny döntőjét bonyolították le április 12-én, és az uniós csatlakozás első évfordulójához kapcsolódóan is lesz egy rendezvényük. A Fonó programjai közül támogatást kapnak a színvonalas gyermekműsorok, közülük is kiemelkedően a csángó gyerekfesztivál. A Transzit Art Café csapata irodalmi esteket és a kerület iskoláiban kötetlen tanórákat tart, a kárácsnyhoz kapcsolódóan kézműves foglalkozásokat szervez, és kiveszi a részét a Festészet Napja rendezvénysorozatból is. Ez utóbbi intézmény és a Filantróp Társaság Barátság Egyesülete idén először adta be kérelmét támogatásra.

A kerületi önkormányzat az alábbi kulturális intézményekkel kötött megállapodást a 2005-ös évre:

A38 Kulturális Kht. (1 700 000 Ft)
Babszem Néphagyományörző Táncegyüttes
Közhasznú Egyesület (900 000 Ft)
Bartók Kulturális Táncegyüttes (500 000 Ft)
Budapesti Művelődési Központ (1 880 000 Ft)
Csonka János Alapítvány (10 000 000 Ft)
Filantróp Társaság Barátság Egyesület (1 000 000 Ft)
Fonó Budai Zeneház Kht.(1 400 000 Ft)
Fővárosi Művelődési Ház (1 900 000 Ft)
Karinthy Színház (1 000 000 Ft)
Kilátó Művészeti Műhely és Kkt. (389 000 Ft)
Magyar Írószövetség (1 200 000 Ft)
MU Színház Egyesület (1 700 000 Ft)
Petőfi Musical Stúdió (1 800 000 Ft)
Szentimrevárosi Egyesület (1 200 000 Ft)
TIT Stúdió Egyesület (450 000 Ft)
Tranzit Art Café (1 000 000 Ft)
Wokiné Wieger Marianna képző- és iparművész vállalkozó (WWW Művészeti Stúdió) (627.000 Ft)
Zoril Alapítvány (500 000 Ft)

Nőnek a szociális területre fordított kiadások

Új épületben a Családsegítő

Ez év elején a Mérnök utcából a Bogdánffy utca 7/d szám alá költözött át a Családsegítő Szolgálatot és a Gyermekjóléti Szolgálatot magába foglaló Újbudai Humán Szolgáltató Központ.

Az új épületet – melyet egy bezárt óvodából alakított át és újított fel a kerületi önkormányzat – március 31-én avatták fel.

A nyugati országok társadalmaira jellemző előregedés és kettészakítottág Magyarországon is létező állapot, ezért is nagy az állam és az önkormányzatok felelőssége, mert a maguk eszközeivel csökkenteniük kell a leszakadók hátrányát – kezdte beszédét *Molnár Gyula* az átadási

1993-ban csupán 12 fővel jött létre a Családsegítő Szolgálat és a Gyermekvédelmi Csoport, melyeknek egyre több feladatot kellett megoldaniuk, ugyanis a megváltozott társadalmi körülmények és feltételek között gyors ütemben nőtt a család- és gyermekvédelmi esetek száma. Az 1997-ben életbe lépett gyermekvédelmi törvény tette kötelezővé a Gyermekjóléti Szolgálat felállítását, mely mára kinőtte a korábbi székelyhelyet. Ma az Újbudai Humán Szolgáltató Központ ötven fővel áll a nehéz helyzetbe került családok, gyermekeik és az idős emberek szolgálatában.

A Fővárosi Gyámhivatal elnöke, *dr. Csepeli Ágnes* beszédében kiemelte, a jól működő gyermekvédelmi ellátás külső



Molnár Gyula: csökkenteni kell a leszakadók hátrányát

ünnepségen. A polgármester hangsúlyozta, hogy bár az önkormányzat szociális területre fordított kiadásai minden évben nőnek, 2005-ben húsz százalékkal több jut erre a területre, mint korábban, de a nemzedékek egymás iránt érzett szolidaritása nélkül nem lehet változtatni a nehéz helyzetben élők sorsán.

A módszertani feladatokat is ellátó intézmény igazgatója, *Kissné Tóth Katalin* rövid visszatekintőjében elmondta,

szervezetek bevonása nélkül működik, oly módon, hogy a szolgálatok a szükséges feladatokat maguk mind el tudják látni, és tevékenységük eredményeképpen a problémás helyzetben lévő gyerek a családjával maradhat. Ebben a munkában fontos szerepe van az orvosoknak, a védőnőknek és a tanároknak egyaránt, hiszen ha bajt észlelnek, időben tudják értesíteni a családsegítő és gyermekvédelmi szolgálatokat.

(t. h.)



Tallán

Revesz Marianna

Újbudaiaik Újbudáról – 75 éves a kerület

Amikor tehenek legelésztek Kelenföldön

Martosi Zoltán 1932 júliusában, tizenkét esztendősen korában költözött a Daróci útra. A középosztály akkoriban kezdett házhelyeket vásárolni a Lutzenbacher birtok parcelláin. A Karolina út silány makadámútján túl, a mai Ulászló utcában már hosszú házsor látszódott, innen azonban a Martosi család volt az első fecske. A tősgyökeres kelenföldi úr idén 85 éves, és még ma is ugyanott lakik.

Dél és nyugat felé – amerre szem ellátott – füves legelők terültek el. A telekspekuláns Lutzenbacher vásárolta meg azokat még a város terjeszkedése előtt. Természetesen a tehenek sem hiányoztak a tájból, és persze az új lakosok mindig friss tejet is ihattak. A távolban csak a Károly (Petőfi) kaszárnya magaslott a látóhatár alatt. Idilli táj volt ez, a mezők illatával a város közelében. A tücsök-ciripelős nyári éjszaka nyugalmat, néhány vonat robogásán túl, furcsamód megtörte némi fegyverropogás is a Sas-hegy felől. A kaszárnya nyári ezredhadgyakorlata ugyanis abból állt, hogy a honvédeknek be kellett venniük a magaslatot – no persze éles lőszer nélkül.

Nem messze a kiépülő Daróci úttól korcsolyázni lehetett egy kis tavacska jegén. Kerékpárral pedig közel volt – a mai Kelenföldi Városközpont területén – a nagy ingovány. A gyerekek a Budaörsi repülőtérre szívesen tekertek ki, mert nagy látványosság volt a Horthy Miklós Repülőalap haderőn kívüli pilótakiképzése.

A harmincas évek végére már büszke házikóktól tarkított a vidék. Megépültek a Györök utca híres Sorg-féle sorházai. 1940-ben pedig, már állt a „Beszkárt” (BSZKRT) akkoriban világrekorder feszta-volságú vasbetoncarnok, a Buszgarázs is, amelynek már az építkezés alatt csodájára jártak a környékről.

– A nyári melegben nem volt lebecsülendő dolog, hogy csak egyetlen villamos megállónyi kellett utazni a Mattoni-féle Erzsébet Sósfürdőig – meséli Martosi Zoltán. A 41-es villamost éppen azért hozták létre, hogy a Sósfürdő „közvetlen villamos összeköttetésben legyen a fővárossal”. A villamos egyetlen kocsiból állott, és egyetlen vágányon ingázott a Horthy Miklós út

vasúti hídjától a mai Szent Imre Kórház végéig. Ott volt a fürdő főbejárata egy hatalmas parkban.

Martosi Zoltán az ostromot is a kerületben élte át. – 1944-ben sorkatonai szolgálatot teljesítettem, hadtestem Ásványráron állomásozott – emlékezik az eseményekre. – Kétnapos eltávozást kaptam karácsonyra, hogy az ünnepet családom

szolgálatátételre. Ott két szakaszvezető parancsnokot kerestek Viharos őrnagy harccsoportjához szűkebb pátriámba, a lágymányosi vasúti töltéshez. Jelentkeztem. Emlékszem, a Ferenc József (Szabadság) hídon olyan aknázás volt Budára menet, hogy mint a marhák, úgy futottunk át.

Borzalmas érzés volt, hogy mindössze 15 perc gyalogútra voltam az otthonom-



foto: archív

Elől az örökös grund, háttérben a Petőfi laktanyáig szinte csak mező volt

körében tölthessem. Még egy randevút is szerettem volna lebonyolítani, de az végül meghiúsult. Német katonai teherautón december 23-án érkeztem a fővárosba. A szentestét már a családommal töltöttem, részben már a pincében ünnepeltünk. Vissza már nem indulhattam el, mert időközben bezárult az ostromgyűű. Bent rekedtem a városban. Már öt napja hadtestemnél kellett volna lennem, amikor egy járőr katonaszökevényként letartóztatott a Simplon mozi előtt. Tíz napig ültem a fogdában, és a csendőrezredes parancsnok már kiadott volna a hadbírósnágnak. Hála istennek segédtisztje fővárosi tisztviselő kollégám volt. Elsüllyesztette az irataimat, és azt tanácsolta, menjek az Űllői úti Mária Terézia laktanyába, és jelentkezzek

tól, mégsem tudtam hazamenni. Egyszer megkíséreltem, azonban a Vincellér utcát olyan aknatűz alá vették, hogy vissza kellett fordulnom.

A töltés Hamzsabégi úti oldalán a Fehérvári és a Budafoki út között vonalügyeletes szakaszparancsnokként teljesítettem járőrszolgálatot. A töltés túloldalán szovjet mesterlövészek lapultak. Látszott, ahogy a tetőcserepek közül kikandikál egy-egy távcsöves puska. Nem sok magyar katona esett el. Szerencsére nekünk az utolsó háztól a töltés holtteréig csak mintegy tizenöt métert kellett szaladnunk fedezék nélkül. Aknavetővel így is kilöhettek volna minket, de nem használták azokat. A szovjetek nem támadtak, inkább csak ijesztgettek. Tulajdonképpen

Az SZDSZ Ecsed utcai székházában a Liberális Klub Élhető város-e Budapest? címmel rendezett április 5-én 18 órai kezdettel vitafórumot.

A fővárost *Ikvai-Szabó Imre* és *Vajda Pál* főpolgármester-helyettesek, a kerületet *Balázs Gyula* és *Lakos Imre* alpolgármesterek képviselték. A vitaindítóban a két főpolgármester-helyettes vázolta azokat a fővárosi és egyben XI. kerületi fejlesztési elképzeléseket, amelyek megváltoztatnák a budapestiek életminőségét, megkönnyíthetik munkába járásuk feltételeit, s megteremthetik lakókörnyezetükben az emberibb életet. Mindkét főpolgármester-helyettes – megelőzve a felszólalókat – előre sorolta, hogy mik keserítik meg a budapestiek életét. Ahogy frappánsan fogalmaztak, ezek mind k betűvel kezdődnek: kutyapiszok, kátyú, közlekedés, közbiztonság. Ugyanakkor hangsúlyozták: hajlamosak vagyunk arról elfeledkezni, hogy Budapesten egymillió nyolcszázezer ember él, és további hatszázezer jár be naponta a város szolgálatásait igénybe venni. Budapest ezért is ellentmondásokkal küszködő város.

Sokan sokszor igazságtalanul elégedetlenek a város fejlődésével, mondták, majd sorolták az érveiket. A Fővárosi Közgyűlés 2003 márciusában elfogadta Budapest városfejlesztési koncepcióját. Ebben a határozatában úgy rendelkezett a testület, hogy következő lépésként

SZDSZ-vitafórum a Liberális Klubban

Élhető város-e Budapest?

a koncepció alapján ki kell dolgozni az operatív középtávú városfejlesztési programot (KVP), amely meghatározza a fej-

kátyút tartottak nyilván. Plusz öt fok alatt csak baleset-megelőzést tudnak végezni, ami azt jelenti, hogy a betömött



Borók V. Kertész

Budapest 140 kilométer kerékpárút, karbantartás nélkül

lesztési irányokat, a húzóprojekteket. A résztvevők a felszólalásaik során felvetett kérdésekre is választ kaptak. Vajda Pál a kátyúpanaszokra válaszolva hangsúlyozta: tavaly 110 ezer, az idén 140 ezer

kátyából az anyag bármikor kifordulhat, kidobódhat. Május végére már látható javulás lesz ezen a téren, augusztus végére pedig – a kerületekkel együttműködve – minden lyukat betömnék.

állóháború volt, az én beosztásom pedig a töltés különösen csendes szakaszára esett. Géppuskafészkeinket a töltéshez közeli házak felsőbb emeletein helyeztük el, amivel a túloldal ellenséges mozgásait tűz alá vehettük. Időnként tüzérségi támogatást kértünk a körtéren lévő ütegtől, amely szétlőtte az orosz vonalat a Dombóvári és a Sárbogárdi úton.

Családom ezalatt a frontvonalba került. A németek a Daróci úti házunk ablakát kibontották, hogy szobánkban egy villámgéppuskát állíthassanak fel. Az utca egy darabig gazdát cserélt a védők és a támadók között, végül azonban a front a Karolina úton merevedett meg mintegy három és fél hétre. Szüleim és húgom a Karolina és a Kököröcsin utca sarkán lévő ház óvóhelyére szorultak. Szemben SS katonák fészkeltek be magukat a Gróhházba, illetve az egykori szomszédos épületekbe, és nagy emberveszteséget okoztak a szovjeteknek. A házak kitűnő löállást biztosítottak a sík terepen támadók ellen. Ötven SS védő egy egész orosz ezredet tartóztatott. A szovjetek úgy látták, csak akkor tudják áttörni a frontvonalat, ha felrobbantják a németek állásait. Ezért a már említett óvóhelyre szorult férfiakkal – köztük apámmal is – robbanóanyagot és lőszert hordattak éjszaka a németek által megszállt házakhoz. A kihajtott polgári lakosságból mindenki meghalt. Édesapám is a Karolina út zöldjén temették el. Végül a szovjetek a németekre robbantották a házakat és áttörték a Karolina úti védvonalat február 10-én.

Viharos őrnagy másnap harc nélkül adta fel a töltést, mert a szovjet alakulatok a Lenke teret is elérték, és bekerítéssel fenyegettek. Mi február 9-éről 10-ére virradó éjszaka a Horthy Miklós útra vonultunk vissza. Beosztottak minket, menjünk be a házakba. Én húsz emberemmel egy képkerepező üzletbe vettem be magam a Gárdonyi-szobornál. Később parancsot kaptunk, vonuljunk vissza a Várba, de mi nem mentünk. Vártuk az oroszokat, illetve azt, hogy fogságba essünk. A rangidős tüzérparancsnok sem akart már semmit parancsba adni, amikor utoljára jelentkeztem nála. Tulajdonképpen inkább elzavart, mint utasított. Ahogy megláttam február 11-én az első orosz katonát a Horthy Miklós út kanyarjában, tudtam, a háború véget ért számomra, vagy legalábbis egy teljesen más szakasza kezdődik.

Wihart-Kiss Tamás

Felvetődött, hogy az 1-es villamos mikor jöhet át a Lágymányosi hídon. Vajda Pál elmondotta, hogy a mai elképzelések szerint csak 2007 és 2013 között, EU-költséggel valósulhat meg a beruházás. Elhangzott, a kerékpárutakat – melyek a kerületünkön is áthaladnak – senki sem tartja karban. 140 km utat sikerült eddig megépíteni, a karbantartásra viszont jelenleg valóban nem futja. Szóba került a 4-es metró Etele tér–Baross tér között megépülő vonala is, mely a kerület közlekedését nagyban megváltoztatja majd. Nagy változás következik be 2006 elején az egész főváros közlekedésében, amikor 40 milliárdos beruházással új, 54 méteres, alacsony padlójú villamosokat állítanak üzembe a 6-os vonalán.

Ikvai-Szabó Imre arról is szólt, hogy mostanában mindenki Prágára hivatkozik, mert úgy látják, megelőzte Budapestet. Prága az államtól 200 milliárd forintnak megfelelő összeget kapott a városrekonstrukcióra. Ezen időszak alatt nálunk 130 milliárd forintot vontak el a fővárostól.

Lakos Imre úgy vélte, hogy a kilenc évre 1900 milliárd forintos városfejlesztési program forrásait a főváros csak részben tudja előteremteni, ezért szükséges, hogy az részévé váljon a Nemzeti Fejlesztési Terv 2-nek, és ezen keresztül az EU 2007-ben induló fejlesztési ciklusának. A szereplőkkel való együttműködésre létre kell hozni a Budapesti Gazdasági Fórumot.

(deák)

Közeleti kommunikáció

Cél a hatékony együttműködés

Kommunikáció a közeleti gyakorlatban címmel április 7-én a Pedagógiai Szolgáltató Központban konferenciát rendeztek a Partner's Hungary Alapítvány támogatásával.

A rendezvény része volt egy konferenciasorozatnak, melynek a XI. kerület mellett több vidéki város is otthont adott. A kerületi rendezvényen az önkormányzati, a civil és a vállalkozói szféra közötti kommunikáció javítását, a jobb együttműködés lehetőségeit tekintették át – tájékoztattott *Farkas Márta*, a program szervezője.

Görög Mária újságíró előadásában a nonprofit szektor magyarországi helyzetét elemezte. Szerinte a civil szervezetek hibáznak, amikor kéregetőként keresik meg a vállalatokat, míg Nyugat-Európában a partneri viszony jellemzi a vállalkozók és a civilek kapcsolatát.

Az eseményen *dr. Bács Márton* alpolgármester Újbuda fejlesztési lehetőségeiről, *dr. Filipsz Andrea* jegyzőasszony a törvények végrehajtásának kommunikációjáról, *Tóthné Vécsey Éva* önkormányzati képviselő pedig az önkormányzat és a civil szervezetek közti kapcsolatról beszélt.

Kereszténydemokraták

Családi adózás és az élet védelme

Április 5-én a KDNP Karinthy Frigyes úti kerületi székházában dr. Semjén Zsolt, a párt elnöke beszélt.

– A pártot azért szerveztük újra, hogy egyrészt az Európában nagy hagyománnyal bíró politikai irányzatnak Magyarországon is legyen társadalmi képviselője, másrészt a Centrum párt ne legyen el a jobboldalról szavazatokat, harmadrészt, hogy a Fidesszel együttműködve a jobbközép szavazói réteg teljesen le legyen fedve – kezdte előadását Semjén Zsolt.

A KDNP a szociális igazságságosság és a hagyományos értékek védelme érdekében politizál. A mai Magyarországon hiányoznak a munkásvédelmi jogszabályok. A KDNP arra törekszik, hogy létrejöjjön a munka és a tőke közti konszenzus.

A hagyományos értékekkel kapcsolatosan Semjén Zsolt II. János Pál pápát idézte: az élet kultúráját kell védelemben vennünk a halál kultúrájával szemben. A házasság intézményét védeni kell, hiszen a családotól, a házasság szentségétől függ a nemzet megmaradása. Lehetővé kell tenni a családi és a személyi adózás közötti választást, hiszen aki gyerekeket vállal vagy szüleitől gondoskodik, az többletfeladatot lát el. A drogliberalizáció ellen is fellépnek, mert úgy vélik, hogy nemcsak az követ el bűnt, aki másnak, hanem az is, aki önmagának árt. A KDNP kiáll a magzatok védelmében is, mert felfogásuk szerint az élet a fogantatással kezdődik, és a természetes halállal végződik. A gyermek egészséges fejlődéshez való joga erősebb az egynemű párok örökbefogadási jogánál.

Jelen volt *Deák András*, a Fidesz és a MKDSZ országgyűlési képviselője, aki lapunknak elmondta, az MKDSZ és KDNP együttműködésre törekszik, amit az is jelez, hogy az országgyűlési választásokon a KDNP, az MKDSZ és a Fidesz közös jelöltjeként indul a 15. választókerületben.



Deák András

KÁTYÚMENTES KERÜLET PROGRAM

Kátyút lát? Hívja Újbuda zöld számát! Kijavítjuk!

06-80-ÚJBUDA
(06-80-852-832)

Zöld Szerviz

EREDEVIZSGÁLAT ZÖLDKÁRTYA

Cím: 1119 Budapest XI., Borszéki u. 2.
205-5949
06/30/2946-511
8.00–16.00-ig

HALM OPTIKA Tavaszi akció

Szemüvegrendelés esetén:
Egész nap ingyenes a szemvizsgálat, ajándékba szemüvegtokot adunk,
Multifokális lencse vásárlása esetén:
1 pár olvasólencsét adunk ajándékba!

Fotókidolgozás 1 nap alatt Kodak minőségben! Már digitális előhívás is!

Cím: Bartók Béla út 136.
Tel: 203-9807 Ny.: H-P 9–16.45.
Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

STIHL AKCIÓ!

A világon az első

STIHL-VIKING

MÁRKAKERESKEDÉS ÉS SZERVIZ

- Motoros kasza már 37.950 Ft-tól,
- Kerti kisgépek
- Fűnyírók már 20.700 Ft-tól

Láncok gépi élezése és méretre készítése.

1116 Budapest, Gépész u. 14.
Tel/Fax.: 228-0753
Nyitva: H-Cs 9-18, P 9-17, Szo 10-12

TÁRSAT, TÁRSASÁGOT KERES?

„KORONA” Klub és Baráti Kör

Kirándulásokkal, rendezvényekkel!
Zenés-táncos klubestek!
Fényképes társalálóprogram.
Szimpátiakapcsolatok közvetítése
MINDEN KOROSZTÁLYNAK!
Április 23-án
autóbuszos kirándulás
ESZTERGOM-NESZMÉLY-TATA
Városnézés, borkóstoló, ebéd...

NYARALÁS ERDÉLYBE!
JÚLIUS 1–8-IG!
Tel.: 279-0834, 06/70/363-5767

Popper Péter: Az iskola és a család legnagyobb mulasztása, hogy nem készíti fel a gyerekeket a kudarcokra

Demokratikusan élni csak erős önfegyelemmel lehet

Gazemberekről, erkölcsről, ítéletalkotásról, egészséges személyiségről, az alulnézet perspektívájáról és az ismeretlen jövőről beszélgettünk *Popper Péter* pszichológus professzorral budapesti otthonában.

- Professzor úr, lehet az ország lelkiállapotáról diagnózt felállítani?

Nem. Mert nagyon összetett, sokféle szociális réteg, sokféle beállítottság létezik egyszerre. Vannak gyerekek és aggasztánok, vannak szegények és gazdagok, vannak a hatalommal rokonszenvezők és a hatalommal ellenszenvezők. Vannak okosak és hülyék, vannak tehetségesek és tehetségtelenek. Egységes képet azért nem lehet adni, mert egy országnak nincs lelkiállapota.

- Tizenöt évvel az első szabad választások után az emberek miként értékelik a rendszerváltást, sikerként vagy kudarként?

Gondolja, hogy az emberek értékelést tartottak? Malvinkám itt vagyok, ma van tizenöt éve az első szabad választásoknak, de először is... mit eszünk vacsorára!?

- Számtalanszor elhangzik, a rendszerváltó elit, a pártok vezetői nincsenek a helyzet magaslatán, miközben az emberek nem érzik a rendszerváltás nyerteseinek magukat.

Azt gondolom, hogy Magyarországon a rendszerváltás körüli időkben azok az emberek, akik igazán tehetségesek voltak valamiben, elmentek külföldre. Ugyanis elgondolkodtak, hogy lehet-e az itthoni munkájukért Nobel-díjat kapni, lehet-e kutatási lehetőséget kapni, lehet-e olyan életformát élni, mint a nyugati országokban, ahol már nem a mennyiségről szól az élet, hogy hány gatyája van valakinek, hanem elsősorban a minőségről. Ezek az „agyak” elmentek. Maradt a második vonal, ők nekiálltak pénzt csinálni, és megismélték Magyarországon a történelemből ismert eredeti tőkefelhalmozást, és a privatizáció segítségével szép vagyonokat harcoltak össze. Maradt még a harmadik vonal, belőlük lettek a politikusok. Ők üzletet nem tudtak csinálni, külföldön nem volt semmi keresnivalójuk. Így aztán beálltak pártvezéreknak, legtöbbször mindenféle hinterland nélkül. Ők mindig politikusok maradnak, mert nincs vagyonuk, és így visszavonulniuk sincs hová, ezért görcsösen kapaszkodnak a politikába. Ezt a harmadik vonalat neveztük ki elitnek. Ámbár most már a vagyonkájuk is szépen gyarapszik. Ezért megélhetési politikusok. Úgye szép megfogalmazás?

Tizenhat éves voltam, amikor a Rajk-per zajlott. Mindenki lelkes volt, hogy megsemmisítjük az ellenséget. Akkor elgondolkoztam, miféle ország az, amelyiknek a legfelső vezetése, az elítje hazaárulókból, aljas bitangokból áll? Majd kiderült, hogy nem azok a gazemberek, akiket lelepleztek, kivégeztek, börtönbe csuktak, hanem azok a gazemberek, akik ítéleztek fölöttük. Kiderült, hogy mindenki gengszter. Tizenhat éves forrófejű fiúként azt kérdeztem: a rendes emberek hol vannak? És mi van ma? Meghallgatom a politikusok egyik felét, akik szerint a másik oldal nemzetvesztő gazember és ugyanez fordítva. Azt kérdezi, hogy milyen az ország politikai közérzete? Ilyen.

- Mindezek alapján szükséges-e, hogy legyen az embereknek mentora, úgy ahogy például Indiában volt Gandhi?

Lelőtték. Olyan jó kis mentor volt, hogy lelőtték. Mahatma Gandhit, a nagy szellemet, mint látja, nagyon megbecsülték. De a kisebb mentorokat is lelőtték, például Indira Gandhit. Amerikában lelőtték Kennedyt – azokat az elnököket lelövik, akik mentori szerepre tartanak igényt.

- Napirenden van az ügynökügy...

Az jó! Az ügynökkérdést nagyon szeretem, ugyanis kiderült, hogy aki a III/I-nek, a III/II-nek, a III/III-nak dolgozott, az mind sötét gazember. De akkor kik a rendesek? Akiket nem volt érdemes beszervezni? Vagy akik a KGB-nek, a románoknak, az angoloknak dolgoztak Magyarország ellen? Azokról semmiféle lista nem készül? Akik a belső elhárításnál dolgoztak, gazemberek, akik idegen hatalmaknak kémkedtek Magyarországon ellen, azokat nem bántjuk? És vajon hányan lehettek, akik nem hagyták magukat beszervezni?

- Milyen folyamatokat indíthat el, ha kiderül a családon belül, hogy az apa vagy az anyja ügynök volt?

Kérdezek magától valamit – ez legyen benne az interjúban –, ma nincs III/III!

Nincs a mai magyar kormányoknak belső elhárítása? Nem dolgozik kémelhárítás Magyarország kapuin belül, kívül?

- Nem tudhatom. De nemzetbiztonságra mindenképpen szükség van, nem?

Akkor mi ez a nagy sikoltozás? Hírszerzés mindig volt. A bibliai időkben is. Józsuá kémeket küldött Kánaánba, mielőtt azt megtámadta. Akkor miért kell ezt úgy beállítani, mintha kommunista találmány lenne?

- Arra szeretnék választ kapni, hogy az milyen hatással van ma, ha kiderül, hogy valaki a múltban a baráti körből vagy a családból folyamatosan jelzéseket tett azokról, akik benne megbíztak?

Akik ellenségesek voltak a társadalmi berendezkedéssel szemben? Miért? Nem szabad?



- Visszaélték a másik bizalmával. A tudtán kívül írtak róla jelentést. Az irodalmi életben kiderült néhány emberről, hogy ügynök volt. ...

Az angolok nem szégyellték, hogy Graham Greene vagy Maugham az angol hírszerzésnek dolgozik. De Germánus Gyula, a híres turkológus, iszlámkutató ugyanakkor hírszerző is volt.

- Én a magunk közti, a rendszer fenntartása, a megfélemlítés miatt folytatott megfigyelésekről beszélek.

Már régen nem erről van szó, hanem arról, hogy mindenki rohadt gazember, aki a kommunista vezetéssel szóba állt, kivéve azokat, akik most is dolgoznak a mai vezetésnek. Azokat pedig semmiféle rossz szó nem érheti, akik idegen hatalmak megbízásából kémkedtek Magyarországon ellen? Elnézést, de ez egy jó eszköze a politikai hangulatkeltésnek. Azon túl, hogy a politikai ellenfeleket lebunkózzák, más értelmét nem nagyon látom. *Medgyessy Péter* nem a nagymamája ellen, hanem a kereskedelmi kémelhárításban dolgozott, és kiderült, hogy az is nagyon csúnya dolog. Aki olvas ilyen jelzéseket, az is nagyon csúnya. A mai miniszter nem olvas jelzéseket? De egyetértek magával, valószínűleg nem örülnék annak, ha kiderülne valakiről, hogy rólam jelentett. De be nem mennék az irattárba azért, hogy megnézzem, mit írt rólam a Kovács. Az nem érdekelne, marhaságnak tartom az évtizedekkel ezelőtti dolgokat előszedni. Bármit is írt rólam a Kovács, most itt ülök a karosszékekben, és mi van?

- Az erkölcs és az ügynöklét milyen viszonyban áll egymással? Egyik írása szerint egykor a közösség megvetéssel illette az ellene vétő embert, és hiányolja, hogy ma már ez nincs így.

Nincs erkölcsi alap. Vegyük a tízparancsolatot. Előfordulhat-e, hogy egy ügynök több istenben hisz? Ha igen, akkor az az európai kultúra szerint negatívum. Ha egyistenhívó, az nem. Szádjára veszi az Isten nevét? Ha nem, akkor nem követett el bűnt, ha állandóan azt teszi, akkor bűnt követ el. Megünnepeli-e a szombatot, a pihenés napját? Ha szombaton is ír jelzéseket, akkor igen, de nem a jelentés miatt, hanem a szombat meg nem tartása miatt. Tisztelet-e apját és anyját?

Megkívánja-e szomszédja feleségét?

- Ha a tíz parancsolatból csupán egyben vét, akkor már erkölcstelen?

Nem. Régen egy magyar politikus egy konfliktusa kapcsán azt mondta: én megbocsátok, de nem felejték. Ekkora marhaságot! A megbocsátás lényege a felejtés. Ha minden nap újramagolom a sérelmeimet, az minden, csak nem megbocsátás. Van egy keresztény példázat a házasságtörő asszonyról. Jézust provokálják a farizeusok, hogy itt van ez a házasságtörő nő, akit a mózesi törvények szerint halállal kell büntetni. Megkővezzük vagy sem? Jézus azt mondja, hogy meg kell kövezni, de az vesse rá az első követ közületek, aki bűn nélkül való. Ezt gondolom én is. Ha sárosnak találunk egy ügynököt, kalapáljuk el, mint egy gyalogbékát, de

az kezdje el verni, aki morálisan tisztta! Én olyan embert nem ismerek, akinek ne volna sunyítani valója.

- Mégis miért akarja a társadalom egy része nyilvánosságra hozatni az ügynöksévsort? Ettől jobban éreznék magukat?

Mert rávetül a közfigyelem a listázott ügynökökre, és így azt mondhatjuk magunkról, hogy mi tiszták vagyunk! De épp így a cigányok, meg a zsidók ellen is terelhető a közhangulat. Én nem vagyok cigány, nem vagyok zsidó! Milyen nagyszerű ember vagyok! Legyél büszke magadra, mert nem voltál ügynök, párttag. Talán csak megvédett a beosztásod, a haverjaid, az, hogy semmire sem voltál használható, még az állambiztonságnak sem kellettél.

... a lelki zavarok többsége a félelemből fakad...

- Forduljunk másfelé. Professzor úr, van tévéje?

Kettő is. De egyiket sem nézem.

- Mit gondol, miért szükséges a televízióban „reklámozni”, hogy figyeljünk oda egymásra? Ennyire elembertelenedtünk?

Tényleg van ilyen reklám? Megfordítom a dolgot. Engem fáraszt, hogy fölöslegesen belepofáznak a dolgaimba! Miért ezt csinálod, miért nem azt? Ez uniformizálási igény. Legyél te is olyan, mint a többség! A diktatúrának könnyen irányítható tömegemberekre volt szüksége, ahogy most a globalizációnak is! Ezek az individualitás, az önálló sorsalkítás ellen szólnak. Vegyünk egy tanárt, számára milyen a jó gyerek? Amelyiknek nincsenek konfliktusai. A konfliktus „kóros dolog”, ez szörnyű! Azt szeretnék, ha a gyerekek ugrana nyolc pszichológus, hogy megszüntesse minden konfliktusát a diákokkal, a családtagjaival, a tanáraival. A valóságban az csak karakterdefektes lehet, aki konfliktusmentes. Az iskola sajnos nekiállt

kívülről irányítható, karakterdefektes embereket termelni, mert a társadalomnak erre van szüksége.

- Milyen lenne az ideális iskola, az ideális család?

Ezek nem elvont eszmények. Arra figyelné, hogy egy gyereknek mihez van kedve, tehetsége, és ez alapján mit kell benne fejleszteni. Nem abból indul ki, hogy én vagyok az apád, aki egy nagy marha volt, mert kibukott az orvosi egyetemről, tehát neked, fiam, orvosnak kell lenned, mert apukának ez nem sikerült. Rossz az a pedagógia, amelyik mindenkiel piros tulipán sormintát rajzoltat! Miért? Mert elhelyett azt kell mondani, hogy gyerekek, mindenki találjon ki egy szép virág sormintát! Óriási különbség van a kettő között! A felnőtt becsvágyait félre kell tenni.

taikat és odamegyünk, ugyanazt fogjuk látni, mint ami nálunk van. Itt sem élnek az emberek az evangéliumok szerint, és ott sem a jógik, a maharisik bölcssége szerint. Nem láttam boldogabbaknak, egészségesebbeknek a keletieket, mint magunkat. A társadalmi folyamatokat a zárt kolostori közösségek pedig nem tudják megváltoztatni. Ha van valahol lappangó konfliktus a világban, azt a kereszténység és az iszlám közt látom, és nem tartom kizártnak, hogy ebből még lesz egy nagy csinn-bumm.

- Mivel közlekedik, és milyenek a tapasztalatai?

Autóval és úgy látom, hogy itthon a közlekedés antidemokratikus. Ez figyelmeztetés! Állunk a dugóban és elkészünk mindannyian, de mindig akad tizenöt ember, aki kivág és előremegy, hogy beszuszkolja magát. Amíg ez társadalmi méretű jelenség, addig nem lehet demokráciáról beszélni. Amerikában a közlekedés társasjáték, amelynek lényege, hogy mindenki a legkönnyebben és leghamarabb jusson el a céljához. Magyarországon viszont a társasjáték lényege az, hogy *én* jussak el a dologra a legkönnyebben és a leghamarabb! A többiek nem érdekeseek. Amíg emberek jótalan előnyöket akarnak maguknak szerezni, addig nincs demokrácia.

- Egy helyütt azt írja, hogy demokratikusan élni csak önfegyelemmel lehet.

Erős önfegyelemmel! Ennek vannak szabályai. Egykori barátom, Török Sándor író azt mondta: Péter, lásd be, kétféle nép van, szabadságszeretők és szabad népek. A szabadságszerető a történelme során csak szeretett volna szabad lenni, de mindig ült valaki a nyakán. A szabad népek viszont szabadok voltak és olyan viselkedéskultúrájuk alakult ki, ami lehetővé tette a demokratikus életformát. Azaz én nem akarok a másik rovására előnyt szerezni magamnak. Kijött hozzám Amerikába itthonról egy fiatalember, és azt kérdezte, miként lehetne zöldkártyát szerezni. Mondtam neki, hogy nehezen, mert ahhoz itt kell élni, esetleg megnősülni. Jó-jó mondta, de hol vannak a kiskapuk? Nincs kiskapu, feleltem.

- Mit ért pontosan az alatt, hogy az emberi intellektus fejlődése lemaradt az emberiség által elért technikai fejlődéstől?

Relatív elbutulási folyamat zajlik, azaz az intelligencia nem tud olyan gyorsan fejlődni, mint a technológia, és egyre elmaradottabb kézbe kerülnek az egyre fejlettebb eszközök. A korszak szimbolikus figurája a primitív terrorista, aki vállán a legfejlettebb technikájú hordozható rakétával baktak.

- Lehet az embereket nyugalomra tanítani?

Ezt a keletiek is és a keresztény lelki gondozás is próbálta. De nem lehet jogi létforma szerint élni Magyarországon. A keresztény nyugalomhoz kolostorok kellett, vagy remetesség. Az európai kultúrában az ember lelki nyugalmat naponta legalább hússzor megtámadják.

- Hogyan látja, milyen lesz a világ ötven év múlva?

A meglévő tendenciák folytatódását várjuk, de mindig van meglepetés. 1877-ben arról cikkeztek, hogy ha így nő a lóvasút forgalma, akkor negyven centi magas lótrágya fogja borítani a körutakat 2000 után. Ez okos számítás, csak a villamos és az autó megjelenésével nem kalkuláltak. Koppenhágában 1926-ban összegyűltek a világ biológusai, és azt mondták, nem lehet kiszámítani a Föld jövőjét, mert egy eredetileg természeti lény, az ember kiszakadt a természeti világból, és társadalmiasodott. Korábban ilyen nem volt. Nem kizárt, hogy ez a folyamat kollektív öngyilkossággá, vagy kollektív üdvösséggé fordul.

Nem tudjuk, hogy merre tárt az emberiség. Thomas Mann Hajóútán Don Quijotével című tanulmányában 1929-ban – a hitlerizmus és sztálinizmus kibomlása előtt – azt írta: az európai ember unja saját kultúrája biztonságát és valami primitívebbre, durvábbra vágyik. Jól érezte, mert bejött, amit gondolt.

Lassan átalakul az életforma, de nem tudom, hogy mi jön ki belőle. Én visszavonulóban vagyok, elhatároztam, hogy nem írok több publicisztikát, könyvet viszont igen. Eger mellett vettem egy kis kertes házat, oda levonulok a három kutyával, a macskával, és a papagájjal. Írok és nézem a hegyeket, a felhőket. Ez ember ennyi idősen korában már megengedheti, hogy kivonja magát ebből a kollektív örületből.

Talián Hedvig

Helyi diák önkormányzati választások

Játszva tanulják a demokráciát

folytatás az első oldalról

„Ma aligha vonja kétségbe bárki a társadalmi ismeretek és az állampolgári jogok jelentőségét, amelyek ott szerepelnek ugyan a tanmenetekben, ám – például a fizika vagy a matek mellett – mégis mostohagyereknek számítanak” – mondja a játék szellemi atyja, *dr. Bács Márton* alpolgármester – elismerve ugyanakkor, hogy ez a tárgy valójában nem is igazán tanulható, legalábbis a szó hagyományos értelmében nem. „Ezt át kell élni, a hétköznapiakban kell gyakorolni, ami az ismeretek gyökeresen új elsajátítási módját jelenti. A játék végére azonban a gyerekek sokkal biztonságban igazodnak majd el a világban.”

A játék első próbatétele az aláírásgyűjtés volt: a jelölteknek – a jubileum jegyében – legkevesebb 75 felső tagozatos diák aláírását kellett megszerezniük. A választási íveket az igazgatók, az iskolaszéki elnökök és a helyi önkormányzati képviselők hiteltelítették. A választathatóság előfeltétele ezen a választáson is a büntetlen előélet volt: a priuszt persze ebben az esetben az igazgatói inté jelentette. Ezután a gyerekek csapatokat alkotva buzgón kampányoltak, amelynek hevében – sajnos a rossz felnőtt példa is ragadós – olykor még nemtelen eszközöktől, egymás plakátjainak letépkedésétől sem riadtak vissza.

A helyi diák önkormányzati választásokra március végén került sor, ezeken a felső tagozatosok a diákigazolványuk felmutatásával szavazhattak. Mintegy kétezen adták le a voksaikat, s a kerület 17 iskolájából összesen 30, hatfős csapat jutott tovább a második, területi választási fordulóba, amelyet április 15-én a kerület közösségi házaiban, Albertfalván, Kelenvölgyben és Órmezőn, illetve a Karinthi Szalonban rendeznek majd meg.

A központi Választási Irodát – a játék szervezési feladatait is magára vállaló – Gazdagréti Községi Házban alakítják ki. *Jenei Ilona*, az intézmény vezetője szerint a demokrácia igazi próbája most következik majd a játékban, hiszen immár olyan csapatok versenyeznek, amelyek nem ismerik egymást. „Az egész játék fő célja a gyerekek politikai kultúrájának formálása” – mondja, amihez Bács Márton még hozzáfűzi, hogy miközben a gyerekek a vetélkedés során újfajta közösségi élményhez jutnak, új



barátságokat kötnek, egyben gyakorolják a toleranciát, mások értékeinek elfogadását, végső soron az együttműködést a közös célok eléréseé.

A második fordulóban egyébként elsősorban társadalmi ismereteikről adnak majd számot a csapatok. Választási plakátot és hatásos kampánybeszédet kell készíteniük, összemérik a tudásu-



Dr. Bács Márton: a gyerekek gyakorolhatják más értékeinek elfogadását

kon mérköznek meg. A polgármester-jelölt itt is az első helyezett csapat adja. A harmadik fordulóban minden korárbbinál keményebb választási küzdelem várható, hiszen itt a tét a versengésből már kiesett iskolák „pártsemleges” választóinak megnyerése lesz. Ennek érdekében a még versenyben lévő négy csapat valamennyi kerületi iskolában tablókon népszerűsítheti a programját. A TV11-ben a négy diákpolgármester-jelölt élőben ütközteti majd a véleményét, s remélhetőleg valamennyi iskolában fontosnak tartják, hogy minden választásra jogosult diák megnézze az adást. A kampány végül a bika-dombi Anyák Napja rendezvényen zárul, ahol a jelöltek még egyszer, utoljára megkísérlik elnyerni szavazóik jóindulatát.

A kerületi választásokat valamennyi kerületi iskolában egyszerre, május 2-án tartják. A nyertes csapat minden tagja képviselő lesz, s ők adják majd a diák-polgármestert is, a választásokon második csapatból pedig tíz, a harmadikból nyolc, a negyedikből hat diák kerül be a testületbe. Ők 36-an ezután táborba vonulnak, Hajdúszoboszlóra, ám idejük korántsem csupán a választási fáradsalmak kipihenésével telik majd. A fürdőzések, tábortűz és sportversenyek között meg kell választaniuk az alpolgármestereket is, ami hosszadalmas koalíciós tárgyalások, s akár komoly viták forrása is lehet.

A táborozást – immár Újbuda Polgármesteri Hivatalában – az alakuló képviselő-testületi ülés követi, ahol a megalakulás teendőin túl egy, a diákokat közvetlenül érintő, jelentős ügyben határozatot is hoznak, amit a valódi képviselő-testület elé terjesztenek. A hivatali programban a felnőtt képviselők munkájával való ismerkedésen túl egy fogadás is szerepel, ezen Újbuda vezetői köszöntik a játékosokat.

Az „Állam az államban”-t jó kezdeményezésnek tartják a kerület cégei is. Vették a lapot s beszálltak a játékba. A marketing persze manapság, amikor „fej-kvóták” határozzák meg a tanintézetek anyagi lehetőségeit, jól jönne az iskolának is. Márpedig ennek tükrében kicsit furcsa, hogy éppen a diáklétszám csökkenésével küzdő iskolák voltak a legkevésbé aktívak a játékban.

(N. N.)

Alternatíva a káros szenvedélyekkel szemben

Első Újbudai Csocsóbajnokság

Április 2-án nagy érdeklődés mellett rendezte meg az Újbuda 11 Vagyonvédelmi és Szolgáltató Kht. az Első Újbudai Csocsóbajnokságot a Fehérvári úti Budai Sportcentrumban.



A meghirdetett öt kategóriában 25 iskolából 64 csapat és egyéni versenyző nevezett, akiket *Visnyei Csaba*, a kht. ügyvezető igazgatója köszöntött. Beszédében hangsúlyozta, a bajnokság meghirdetésekor alternatívát akartak kínálni a fiataloknak a szabadidő hasznos eltöltésére a káros szenvedélyekkel szemben, továbbá bíztak a rendezvény közösségteremtő erejében. Délután öt órákor kezdődött meg a verseny, amely este 7 óráig tartott. Az eredményhirdetés után *Ganxsta Zolee* adott koncertet, amit disco követett.

Az eseményen megjelent *Molnár Gyula* polgármester, a bajnokság fővédnöke, *Balázs György* sporttanácsnok, *Messel Gáspár* közbiztonsági tanácsnok és *Fischer Gábor* önkormányzati képviselő, a kerületi Diák Önkormányzat elnöke.

Tavaszwáró sportprogram Gazdagréten

Önszerveződő nyugdíjasok

Balázs György gazdagréti önkormányzati képviselő nyitotta meg április 4-én délelőtt 10 órakor a Gazdagréti Községi Házban a nyugdíjasok Tavaszvárás címmel meghirdetett sportprogramját.

Az üdvözlő szavakon túl *Balázs György* szólt arról is, hogy a 25-30 ezer lakost számláló városrész nyugdíjasai számára rendszeres programokat szeretnének szervezni, amelyeknek a Gazdagréti Községi Ház otthont tud adni, de az önszerveződést, a programok tartalommal való megtöltését az időseknek kell elkezdeni.

Ezt követően *Hanyecz István* Kaptárkő utcai nyugdíjas – aki több mint húsz éve lakik Gazdagréten – arról számolt be,

A bajnokság nyertesei egy-egy discmant, és további tárgyjutalmakat, a helyezettek tárgyjutalmakat kaptak.

A torna győztesei:

Fiú egyéni: Labancz Balázs (Hetényi Géza Egészségügyi Szakközépiskola). Leány egyéni: Kovács Lilla (Szent Margit Gimnázium). Fiú páros: Tyukodi Károly–Artner István (Kelenföldi Műszaki Szakközépiskola). Leány páros: Tánczos Barbara–Csizmadia Nóra (Fényes Elek Közgazdasági Szakközépiskola). Vegyes páros: Horváth Dóra–Nagy Kápolcs (Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium).

hogy már meg is kezdődött a nyugdíjasok önszerveződése. Személyesen járja azokat a helyeket, ahol az idős emberek gyakran megfordulnak, és már mintegy harminc nyugdíjas jelezte, hogy szívesen venne részt az összejöveteleken.

Seregély István Rétköz utcai nyugdíjas elmondta, hogy eddig eljárt a Bartók Béla út 26. szám alatt működő nyugdíjasklubba, de az nemcsak messze van, hanem igen kicsi is. A Gazdagréti Községi Ház adottságai nagyon jók, ezért minden esélyt megvan arra, hogy a nyugdíjasok programjai itt helyet kapjanak. Az egybegyűltek ezt követően kisebb csoportokban sakk-, asztalitenisz- és kártyaversenyeken vettek részt.

D. A.

Nézzen körül, tegye próbára árainkat!

392-3123
(20) 801-2286

Értékesítés:
1021 Budapest
Budakeszi út 51/D

Nyitva tartás:
hétköznapi 8-20 óráig
hétfőn 10-16 óráig

www.kondorosi.hu

Lakásaink már 8% befizetésével megvásárolhatók!

Használt lakás beszámítás!

100 m²-es mérettől üzlethelyiségek és irodák eladók!

Nálunk továbbra is illetékmentesen vásárolhat lakást!

70% ELKELT!

Kondorosi Lakónegyed

garzonlakások 10.374.000 Ft-tól	nappali+1 hálószobás lakások 14.525.000 Ft-tól	nappali+2 hálószobás lakások 19.146.000 Ft-tól	nappali+3 hálószobás lakások 25.000.000 Ft-tól
------------------------------------	---	---	---

Budapest XI. kerületében Budai lakások pesti áron!

CSIZY+LAKÁCS

* A részletekért látogasson munkatársainkhoz!

A 4-es metró Újbudai megállói – II. rész

A Móricz Zsigmond körtéri állomás

folytatás az első oldalról

A metróállomás a körtér déli részén, a 6-os villamos hurokvégállomása alatt fog elhelyezkedni. A föld alatt párhuzamos lesz a körtéri épületekkel és a Fehérvári úttal. A már elkészített aluljáró folytatásában nyílik majd a metróhoz vezető út. A budai megállók közül várhatóan ez lesz az egyik legforgalmasabb. A tömeg megfelelő elosztása érdekében két kijárat építése szerepel a tervben. Az egyik a Váli út–Fehérvári út csomópontjában lesz, a másik pedig a már meglévő körtéri aluljáró folytatásában. Kétszer három mozgólépcsőt fognak beépíteni, hogy ezzel is elősegítsék a sok utas folyamatos haladását. A mozgólépcsők körülbelül 16 méter hosszúak lesznek 30 fokos dőlésszöggel.

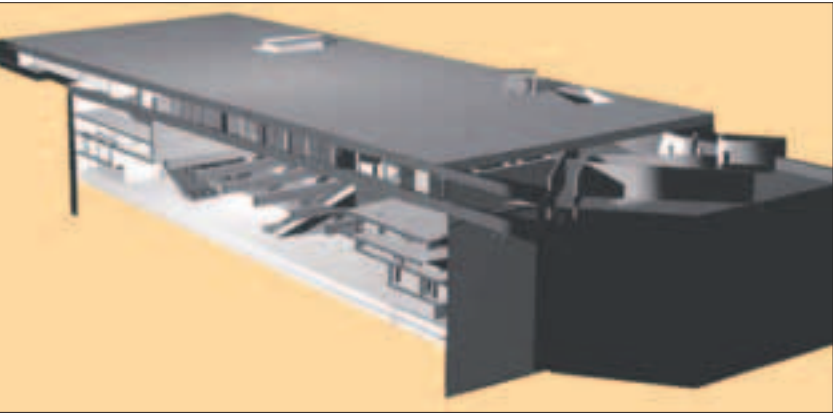
A jelenlegi munkaközi tervekből az olvasható ki, hogy – akárcsak a többi leendő megállónál – az építészek elsődleges szándéka az volt, hogy nagy, tágas terek álljanak az utasok rendelkezésére. Ezért mindenhol kivették a pilléreket, ahol erre a szerkezet lehetőséget adott. A tömegnek jól el kell oszlani a peronszinten, ehhez pedig tágas térre van szükség. Ebben rejlik a megálló fő jellegzetessége. Nem lesz olyan érzésünk, hogy be vagyunk zárva egy szűk csőbe, mert a belmagasság is jóval

kor kezdődhet az engedélyezési terv, majd a következő fázisban a versenyfelhívási tervdokumentáció elkészítése, azt követi majd a kiviteli terv megalkotása.

Alaposan megnehezítette a tervezést, hogy lejt a terep: mindenki azt gondolja, hogy sík a körtér, valójában távolról sem az. A lejtést végül rámpákkal küszöbölték ki a tervezés során. Szintén komoly fejtörést okoz a két lift pontos helyének kiválasztása. Ezek a liftek elsősorban a kerekesszékesek, a babakocsisok és a nagy csomagokat cipelők számára fognak segítséget jelenteni. Gelesz András azt szeretné, ha a körtéri melegezőkavicsok közelében helyezkednének el.



A tervezők



A körtéri megálló szerkezeti modellrajza (Palatium Stúdió)

nagyobb lesz annál, mint amekkorát az eddigi metrókban megszoktunk. Sajnálatos, hogy a húsz négyzetméteres felszíni szellőzőnyílásokat csak a zöldfelületek rovására lehet elhelyezni.

A kft. leszállította a koncepciótervet, melyet a megrendelő, a DBR Metró Projekt jelenleg is vizsgál szakértők bevonásával. Amennyiben elfogadja a terveket, ak-

A központi műemlék-épület, a „Gomba” szerepe némiképp átértékelődött az utóbbi hónapok során. Az előző tervek az összes szellőzőberendezést és liftet is bevezették a „Gombába.” Gelesz András viszont úgy véli, hogy ezt az épületet fel kell szabadítani e terhek alól, ezért a szellőzőrendszert a Szent Imre-szobor mögé helyezné el. A „Gomba” – alapos felújítás után – ezáltal

alkalmassá válna egyfajta pavilonszerep betöltésére: otthont adhatna üzleteknek, vendéglátóipari egységeknek, kiállításoknak. Ehhez persze a villamostrafókat is máshova kellene helyezni.

Az elképzelések között szerepel a Fehérvári úti és a Villányi úti villamospályák összekötése is. A 61-es villamos ennek köszönhetően tovább tudna haladni a Fehérvári úton! Ez biztosan sok ember számára jelentene könnyebbséget. Ha az elképzelés megvalósul, ki fognak alakítani egy lépcsőt, amelyik a villamosról le-szálló utasok számára teszi majd lehetővé a metróhoz való lejutást.

Jelenleg is folynak a tárgyalások arról, hogy miként lehetne a Budai Skála helyére épülő hatalmas lakópark területét is bekapcsolni a rendszerbe. A végleges terveket még 2005-ben be fogják nyújtani. A XI. kerületi Önkormányzattal is folyamatos az egyeztetés, de a döntő szót a Fővárosi Közlekedési Felügyelet mondja majd ki.

Következő számunkban a Bocskai úti állomást mutatjuk be.

Dergán Ádám

Lakásvásárlók kézikönyve

Mire kell odafigyelnie egy vásárlónak, amikor tervezni kezd egy ingatlan vagy egy lakás megvételét? Fontos kérdés, hiszen nagyon sokan teljes vagyonusukat mozgósítják ilyenkor.

A Bokréta Házak Kft. gondozásában megjelent Lakásvásárlók kézikönyve – a Bokréta könyvsorozat első tagja – oly módon ad részinformációk helyett összefüggő és pontos ismereteket olvasójának, mint-ha egy teljes szakembergárda állna a háta mögött és látná el szakavatott és objektív tanácsokkal. A könyv részletezi, hogy a vételáron kívül milyen egyéb kiadásokkal kell még számolni, illetve mire kell figyelni a műszaki ellenőrzés, vagy éppen a vásárlói jogok érvényesítése során. A jól áttekinthetően szerkesztett kézikönyvvel – melynek előszavát *Lakos Imre* alpolgármester írta – a kiadó azt szeretné elérni, hogy a lakás- vagy ingatlanvásárlás hasznot hajtó és örömteli esemény legyen és lehetőleg ne az idegeskedésről szóljon.

n. n.

Színes bot jogosított fel a pályahasználatra

A 41-es villamos története

A 41-es számjelzésű villamos több – egymástól teljesen független – útvonalon is közlekedett, de egy kivételével mindig Budán, jellemzően a mi kerületünk térségében.

Amikor Budapesten a színes zászlójelzések helyett a villamosvonalakat számokkal kezdték egymástól megkülönböztetni, a 39-essel párban a Hűvösvölgybe közlekedett. A következő korszakban a 41-es az Átlós út (Ma Bartók Béla út) és a Sósfürdő



(Tétényi úti kórház) közti rövid, egyvágányú pályán járt.

Szántó Tibor Árnyékvilág című regényében így ír erről. „Később a Sósfürdő felé sétáltak, Sanyi nevetve megmutatta a 41-es villamost. Elmesélte, hogy gyermekkorában sokszor ideállt és mulatott rajta. Az egész útvonala talán kétszáz méter, persze egyvágányú, csak egyetlen feltételes megállója van. Kalauza nincs, a vezető adná a jegyet, ha volna kinek. Egyszer látta: megállt a nyílt pályán és biztatgatott egy arra haladó családot – szálljanak fel! Nem kell fizetni. De azok nem ültek fel. – Nem érdemes. Ide megyünk csak. A villamos akkor is ott állott, aztán minden ok nélkül üresen eliramodott.”

Az ötvenes években egy pindurka útvonalon, a kispesti villanytelep és a Tóth Árpád utca közti szintén egyvágányú pályán ingázott a 41-es villamos. A rövid pesti kitérő után ismét visszakerült hozzánk a 41-es, mivel 1963-tól a Nagytétényi és a Budaörsön át Törökbálintig közlekedő HÉV vonalakat villamosokkal váltották fel. Az előbbiből lett az azóta sajnos már teljesen megszűnt 43-as, míg az utóbbinak – a Móricz Zsigmond körtérről kiindulva

– csak a Budaörsig terjedő szakaszából csinálták a 41-es jelzésű villamost, az onnan a Törökbálintig továbbvezető szakaszt teljesen elbontották. Az épülő autópályát kétszer is keresztelte volna a nyomvonal, és híd vagy aluljáró építése árán nem érte meg fenntartani a külső vonalrészt.

Így is alig van, aki emlékezne arra, hogy Budaörsön, a Baross utcában, a Marx Károly utca (Ma Károly király utca) kereszteződése előtt volt a 41-es villamos elsőként kijelölt külső végállomása, tehát Budapestet elhagyva a szomszédos falu belsejéig szállította az utasait a sárga kocsi. Csak hónapokkalkésőbb épült meg a MÁV-állomás közelében a hurokvágány, és oda csatlakoztaták a törökbálinti 88-as autóbust is. Azután visszaépült a háború végén elbontott második vágány is, ezzel megszűnt a színes

botok adogatása. Ez egy ősi közlekedésbiztonsági eszköz volt, ugyanis az egyvágányú pályán két kitérő között egyszerre csak egy szerelvény tartózkodhatott, és akinél a szakasznak megfelelő színű bot volt, az használhatta a pályát, és a kitérőkben cserélték azokat ki a járművezetők vagy a kalauzok.

Sajnos a 41-es villamos ismét rövidült három megállónyit és a külső végpontja a Kamaraerdőhöz került. Persze a kieső vonalrészt a 88-as busz további meghosszabbításával pótolták. A HÉV-rendszer idején itt nagy élet folyt, betétjáratí végállomás és a keresztező vonatok miatt szolgálati hely, valamint igen népszerű kertvendéglő is működött. A mai végállomásnak is azért van olyan furcsán elhelyezkedő vágányhálózata, hiszen azt örökölte a villamos.

A 41-es belső végállomása is többször módosult. A hosszú gyaloglásra kényszerülő átszálló utasok nem kis felháborodása után civil kezdeményezésre a végpont a Batthyány térre került. Ez azonban még nem a történet vége, mert a közlekedésszakmai elképzelések a Margit hídig való újabb vonalbővítést tartják célszerűnek

Kertész István

www.volkswagen.hu



Az új Passat. A luxust könnyű megszokni.

Alapfelszereltség:

- Vezető és utasoldali légzsák, oldallégzsákok elöl
- Függőnylégzsákok elöl, hátul
- Blokkolásgátló (ABS), kipörgésgátló (ASR)
- Elektronikus stabilitás vezérlés (ESP)
- Rádió-távírányítású központi zár
- Elektromosan állítható és fűthető külső tükrök
- "Press & Drive" komfort indításfunkció
- Hátsó lámpa LED-technikával
- Elektronikus kézifék
- Hűthető, zárható kesztyűtartó világítással

Főbb extrák:

- Automatikus sebességszabályozó távolságtartó automatikával
- 2 zónás Climatronic légkondicionáló berendezés
- Elektromos hátsóablak-rozó
- 10 hangszórós Dynaudio hangfal- és 600 wattos erősítőrendszer

Várjuk márkakereskedésünkben a Teszthétvégén április 15. és 17. között!



Az Ön Volkswagen márkakereskedője: **Porsche Buda**

1117 Budapest, Prielle K. u. 45. Tel.: 382-8610, 382-8626 Fax: 204-4071

E-mail: vw@porschebuda.hu Web: www.porschebuda.hu

A VW Passat motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 4,7-11,5 l/100 km, CO₂ kibocsátása: 151-202 g/km.

Fogyatékkal élők kiállítása a Transzit Art Caféban

Velünk jobb lesz a világ

A Down Alapítvány Átmeneti és Napközi Otthonában foglalkoztatott értelmi fogyatékos fiatal felnőttek alkotásaiból nyílt kiállítás április 4-én a Transzit Art Caféban.



A Napközi Otthon és az alapítvány célja, hogy segíts a fogyatékkal élő gyerekeket, fiatalokat és felnőtteket az önálló életvitel kialakításában. Ebben a törekvésben nagyon fontos feladat jut a kézműves műhelynek, ahol agyagozást, üvegfestést, szövést és virágkötészetet tanulnak

a fogyatékkal élők. Terveik között szerepel egy látványműhely megnyitása, ahol együtt lehet majd alkotni az itt foglalkoztatottakkal, és ahol az elkészült tárgyakat bemutatnák és árusítanák.

A megnyitó zenéjét a NemAdomFel Zenekar szolgáltatta. A csapat – jelmondatuk: Velünk jobb lesz a világ – már 6 éve együtt van, de az igazán komoly a munkát csak egy éve kezdték meg, gyakran fellépnek a város forgalmas csomópontjain.

(becz)

RENDŐRSÉGI HÍREK

Lefejezte idős anyját

Brutális gyilkosság történt a XI. kerületben. Április 6-án, szerdán reggel érkezett bejelentés a rendőrségre arról, hogy egy Albert utcai panelház VIII. emeletén lévő lakásban egy 75 éves, levágott fejű nő holttestére találtak. Az adatgyűjtések és a tanúmeghallgatások során megállapították, hogy a bűncselekmény elkövetésével megalapozottan gyanúsítható B. Timea 46 éves budapesti lakos, a sértett lánya. Körrözt adtak ki, amit azonban szerda este visszavontak, mert megtalálták és azonosították a holttestét. A gyanúsított a kora délutáni órákban Gárdonyi MÁV állomás külterületén öngyilkosságot követett el és életét vesztette.

Lopott igazolvány

Március 18-án este hat óra után egy mozgáskorlátozottaknak kiállított ingyenes parkolási igazolványt vett észre a rendőrrjárőr egy elegáns gépkocsiban, amely a Bicskei utca egyik háza előtt állt. A kerületi kapitányság ügyeletén keresztül ellenőriztették az igazolványt, amelyről kiderült, hogy egy XIX. kerületben végrehajtott autófeltörésből származik, s az okmányt körözi is az ottani rendőrkapitányság. Az ellenőrzés során azonosították az igazolvány „új” tulajdonosát is.

Egy nap két baleset

Egy gépkocsivezető kétszer is karambolozott az ital miatt egyetlen nap alatt. Március 11-én egy férfi a furgionjával beleszaladt az előtte álló autóbó a Hegyalja úton.

Kiszállt, megnézte milyen kárt okozott a másik kocsiban, majd visszaült a volán mögé, és elhajtott. Körülbelül két órával később ugyancsak balesetet okozott a Muskotály utcában, de onnan is továbbhajtott. A rendőrök végül a Radvány utcánál tartóztatták fel és igazoltatták.

Fülkéket fosztogattak

Március 26-án délben jelzés érkezett a kerületi kapitányság ügyeletére, mely szerint egy 45-50 körüli férfi egymás után fosztja ki a Kosztolányi Dezső téren és környékén a telefonkészülékeket, már a negyediknél tart. A rendőrök azonnal a helyszínre siettek, és igazoltatták az illetőt. Különböző drótok és szerszámok kerültek elő a zsebeiből valamivel több mint 2000 forintnyi aprópénz mellett. A férfi elmondta a rendőröknek, hogy már harmadik napja járja a várost, és fosztja ki a telefonfülkéket. Eddig a körút volt a fő vadászterülete, és csak azon a napon jött át a XI. kerületbe.

Elmaradt a verseny

Március 26-án este kilenc után lakossági bejelentés érkezett a rendőrségre, mely szerint az Infoparkban körülbelül száz autó parkol a Magyar tudósok körútján. Amint az ott ácsorgó fiatalok meglátták az arra járóröző rendörkocsit, beültek autóikba, s elhajtottak a Savoya Parkba. De ott is megzavarták őket, erre visszahajtottak az Infoparkba. Ekkorra azonban már jelentős rendőri erősítés érkezett a helyszínre, s az egyenruhások igazoltatták a gépkocsik vezetőit. A rendőri beavatkozás eredményeként a csoport végül szétszózlott.

Túrák mozgássérülteknek

Ki kell mozdulni a négy fal közül

A hosszú téli hónapok során négy fal közé kényszerült, mozgásban korlátozott embertársainknak kínál lehetőséget kiránduláshoz és kikapcsolódáshoz az a fővárosban szinte egyedülálló kezdeményezés, melyről Toldi Katalin, a Budapesti Művelődési Központ munkatársa számolt be.

A mozgáskorlátozott emberek számára nagyon kevés lehetőség adódik a zöldbe jutásra, hiszen a hegyek, meredek lejtők és barlangok világába segítség nélkül aligha juthatnak el. A BMK azért indította el a kirandul.hu című weboldalát, hogy a kerekesszékekbe kényszerülteknek is ajánljanak ingyenes csoportos túrákat Budapestre és környékére. Így a jó idő beköszöntével ők is átélhetik a szabadban való kikapcsolódás élményét.

Az első túrát a kirandul.hu portállal együttműködve a Magyar Arborétumok és Botanikus Kertek Szövetsége az ELTE Botanikus Füvészkertbe hirdeti meg. A túrávezető dr. Isépy István egyetemi docens lesz. A sétára mozgáskorlátozottak, kerekesszékesek jelentkezését várják. A találkozó helyszíne VIII., Illés u. 25., a Füvészkert bejáratánál, időpontja április 16-án, szombaton 10 óra. A túra időtartama kb. 1 óra. A túra és a belépés – előzetes regisztráció után – ingyenes, a maximális létszám 30 fő. Jelentkezni a BMK-ban Kiss Gábornál lehet a 371-2876-os telefonszámon. További információk a honlapon: www.kirandul.hu

D. A.

Lefelé a lejtőn

Ostoba baleset történt március 29-én a lejtős Pereszke utcában. Egy férfi beült az utójába, kiengedte a kézféket, de nem kapcsolta be a gyújtást. A lejtőn nekilendült autót nem tudta megállítani, s elgázolta a telekapuban várakozó édesanyját, aki nyílt lábszártörést szenvedett.

Sikertelen ékszerrablás

Három ismeretlen személy nyomult be április 4-én délelőtt tizenegy órakor egy Etele úti ékszerbolt ajtaján. (Ebben az üzletben már több bűncselekmény is történt az elmúlt években, az eladók azonban mindig nagy lélekjelenlétről tettek tanúbizonyságot.) Az ismeretlenek a boltban található értékeket követelték, ám a két hölgy ezúttal is ellenállt. Erre az egyik símaszkos támadó egy fegyvernek látszó tárggyal többször arcon ütötte az egyik alkalmazottat. De ez sem rettentette meg őket, továbbra sem adták át a követelt értékeket, mire a támadók elhagyták az üzletet és a kint várakozó autójukkal elhajtottak.

Az egyik idegen 160 centiméter magas, erős testalkatú férfi, a bűncselekmény idején szürke, kapucnis pulóvert viselt. A másik 175 centi magas, kerek fejű, vékony testalkatú férfi, akin fekete felső és narancssárga pulóver volt. A harmadik támadó 170 centiméter magas, erős testalkatú férfi, ő ütötte meg egyébként a bolt alkalmazottját.

A rendőrség kéri, hogy aki bármit tud az elkövetőkről, az értesítse a kerületi kapitányságot 381-4300-as telefonszámon.

S. F.

Hastánc...



Aki az R-Klubba látogatott, szebbnél szebb lányok hastáncbemutatóiban gyönyörködhetett. Persze jobban belegondolva, felléptek ezen az estén anya-, sőt hugikakorú versenyzők is. Röppentek a fátlyak, kivillantak a bokák és a köldökök, táncra bizsergette a nézőket is az arab zene folyondáros dallama. Most mindent lehetett: évente egyszer van április elseje.

Kevés díjazott jött el az ünnepségre

A diának csak múltja van?

Idén kilencedik alkalommal írták ki az Országos Diapályázatot, melynek díjkiosztó ünnepségét április 2-án rendezték meg a BMK épületében.

A Budapesti Művelődési Központ és a Magyar Fotóművészeti Alkotócsoportok Országos Szövetsége (MAFOSZ) pályázatának ünnepélyes eredményhirdetése előtt – frappáns bevezető – *Zágon István*

A diavetítés olyan, mint a mozi, közben senki nem beszél a nézőtéren – mondta.

Az eredményhirdetést követő bemutatón 180 pályaművet tekinthetett meg a közönség. Zongoraszó kíséretében, (mint anno a némafilmet játszó mozikban) sorjáztk egymás után a diaképek, természetfotók, portrék, tájképek.

A pályázatra 93 alkotó 453 pályaművet küldött be. (Megjegyezzük: a díjazot



A diavetítő egy lassan feledésbe merülő múlt századi szerkezet - vagy mégse?

Hazahozták a fényképet című novelláját hallhattuk, majd Győri Lajos fotóművész méltatta a diaképek kultúrtörténeti jelentőségét. Sajnos, a fotográfia ezen ága a technikai fejlődés következtében egyre inkább visszaszorul hazánkban. Nem lenne jó, ha a maihoz hasonló bemutatók a feledés homályába merülnének, hiszen a diaművészet része a vizuális kultúrának.

Becz Dorottya

Lakáshitel?

Új vagy használt lakást szeretne, építeni vagy felújítani? Forduljon a Raiffeisen Bankhoz, ahol most még előnyösebben, 1% kamatkedvezményvel juthat bármilyen típusú lakáshitelhez! Munkatársaink gyorsan, rugalmasan, a legnagyobbszakértelméssel kezelik hitelkérelmét. Hívja most a Raiffeisen Direkt kék számát, a 06 40 48-48-at, ahol azonnal megudhatja, várhatóan mekkora hitelre számíthat.

Raiffeisen Lakáshitelek

Évi 0,99%-os kamattól!
THM: 4,27%

Max 1% kamatkedvezmény!

1. Pénz hitelezési költség, 2. hitel díja, 3. hitelbiztosítéki költség, 4. hitelbiztosítéki díj, 5. hitelbiztosítéki díj, 6. hitelbiztosítéki díj, 7. hitelbiztosítéki díj, 8. hitelbiztosítéki díj, 9. hitelbiztosítéki díj, 10. hitelbiztosítéki díj.

Bankfiókák:
Budapest XI., Bocskai út 1.
Budapest XI., Hunyadi János út 19. (Savoya Park)

VELÜNK KÖNYVTÉSI

Raiffeisen BANK

06-40-48-48 | lakasok.raiffeisen.hu

KELENFÖLDI FOGÁSZATI CENTRUM

Időpont-egyeztetés:
203-3006
1119 Budapest,
Etele út 39. fszt. 3.

Hétfőtől péntekig 9–19 óráig és szombaton 9–14 óráig teljes körű fogászati ellátás áll betegeink rendelkezésére.

- ingyenes fogászati szűrés ●
- fogbeültetés, fogpótlások ●
- esztétikus fogtömések ● röntgendiagnosztika ●
- dentál higiénia (ultrahangos fogkő-eltávolítás) ●
- fogkozmetika ● fogfehérítés ●
- MOL EP szerződés ●

Fogszabályozás minden szerdán és pénteken.

Esztétikus FOGSZABÁLYOZÁS

Igényes, rögzített és kivehető fogszabályozó készülékek minden korosztálynak. Esztétikus kerámia és a fogak belső felszínén elhelyezkedő, **nem látható** készülékek.

Érdeklődni lehet:
KELENFÖLDI FOGÁSZATI CENTRUM
Tel.: 203-3006
Cím: 1119 Etele út 39.



Felmerült valaha Önben vagy szeretteiben a gyanú, hogy Önnek hallási problémái lehetnek? A kétkedés helyett válasszon inkább egy gyors és hatékony megoldást: jelentkezzen hallásvizsgálatra!

A szemvizsgálat, szemüveges látáskorrekció teljesen megszokott dolog – miért ne lenne az a hallásvizsgálat, a hallókészülék használata is?

Kérjen időpontot most! Ne feledje, a hallásproblémák annál hatékonyabban korrigálhatók, minél előbb fény derül rájuk.

A Starkey hallásgondozóban

- audiológus szakorvos és asszisztens munkatársaink
- ingyenes audiológiai és audiometriai vizsgálattal,
- térítésmentes hallásgondozási programmal várják Önt.

XI. kerületi szaküzletünk címe:
Fehérvári úti Starkey Hallásgondozó
(1119 Budapest, Fehérvári út 44., Tel: 204 0653)

Nyitva tartás: H-P 8.00 – 16.00 • www.starkey.hu



Hallása szívügyünk
STARKEY





„Hozzám tartoznak – stílus és minőség”
/Gérard/

„A világ egyik vezető divattervezőjeként mindig a stílust és a minőséget tartom szem előtt. Létem alapelveim. Ösztönösen ezt keresem, s amint meglátom, tudom, rátaláltam.” /Gérard/

A Ford is ezt tartotta szem előtt, amikor megalkotta ezt az igazán vonzó autót. Az új Ford **Focus** magasabb kategóriák jellemzőit veszi. A formatervezés? Végletekig kifinomult. A belső tér? Precíz és komfortos – önmagában is egyedülálló élményt nyújt. A motor? Európa legjobb szakemberei fejlesztették ki. Számtalan technikai újítás, amivel a Ford **Focus** biztonságot és felejthetetlen vezetési élményt nyújt Önnek. Legyen most az Öné a valódi stílus és minőség!

A további részletekről érdeklődjön Ford-márkaüzletünkben.



Az Euro NCAP határozata szerint az új Ford **Focus** a legmagasabb pontszámmal rendelkező az 5 csillagos minőséssel, így az új Ford **Focus** az eddigi egyetlen olyan gépjármű, mely az Euro NCAP szervezet 100 százalékos minősítést kapott biztonságosság tekintetében.

Új Ford **Focus**

Ivanics Kft.
1116 Méhész u. 2-4. Tel.: 226-2232 www.ivanics.hu

Vegyes árfoglalószámítás: 4,8-7,7 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 106-254 g/km

Minőség. Megbízhatóság.



Itt az idő...

... a hó elolvadt, a fagnak már nyoma sincs, a föld felengedett, langyos-melegen süt a nap. Tökéletes idő kertünk, erkélyünk szépítéséhez. Itt az idő, most lehet ültetni teraszra, erkélyre, edénybe, ládába törpe örökzöldeket, ki a kertbe oszlopos növekedésű tujákat, ciprusokat akár sövény gyanánt is, gömb- és a föld felett magasabban vagy egészen laposan terülő örökzöldeket, sárga, kékes és haragoszöld színekben. Most kell ültetni a kertek királynőjét, a smaragd tuját, mely télen-nyáron fénylő zöld pikkelyleveleivel ékszerként díszíti házunk táját. Tehetjük nagyobb cserépbe, edénybe, kertben szoliter növényként és sövénynek ültetve is nagyon mutatós. A Safru Kertészetben a hónap növényeként akció áron többféle méretben vásárolható.



Itt az idő...

... hogy gyümölcsösünkben a metszés és lemosópermetezés után gondoljunk az új gyümölcsfák, egres, ribizli, málna, szőlő telepítésére, főleg ha kevesebb pénzből szeretnénk „megúszni”, azaz „szabadgyökerű” fákat, bokrokat ültetnénk. Jó, ha tudjuk, hogy ezeket a vásárlás napján, de 1-2 napon belül (addig is a gyökerét nedvesen tartva) el kell ültetnünk, ezért az ültetőgödört ássuk ki, gondoskodjunk talajfertőtlenítésről és szarvasmarhatrágyáról, mely minden rendes kertészetben kapható. Az őszibarackfajták vásárlását halasszuk össze, mert a téli fagykár miatt most nem kaphatók. Annál inkább ajánljuk a földieper telepítését, a korai érésűtől a kései és bőtermő, vagy folytontermő fajtákig nagy a választék. Válasszunk a már begyökeresedett, pici tápkockával vagy cserépben árult palántákat, kiültetve már az idén teremni fognak. Az érett, frissen szedett eper íze páratlan! A Safru Kertészetben a hónap haszonnövényeként akciósan vásárolható.





Virágüzletünkben magyar eredetű szobanövények folyamatosan kaphatóak.

Elérhetőségek:
1112 Budapest Budaörsi út 1092/5 hrsz.
(nagybani virágpiac mellett)
Tel: 246-28-72 fax: 247-1071
weblap: www.safru.hu, e-mail: info@safru.hu
Minden nap nyitva!

Végre hazai földön az országos bajnokság

Curlingpálya Újbudán

Március 31-én ünnepélyesen átadták Magyarország első fedett curlingpályáját a XI. kerületben, a Kamaraerdei Ifjúsági Park területén.

Az önkormányzat a területet ingyenesen bocsátotta az üzemeltető kht. rendelkezésére. Újbuda vezetése a csak részben kihasznált Kamaraerdei Ifjúsági Parkot



Revicz Marianna

Lakos Imre is kipróbálta az új pályát

a kerületi fiatalság komplex szórakoztató és sport központjává szeretné tenni, amely egész évben üzemel. A parkban eddig csak nyári táborok voltak, ezután szórakozni lehet ott az év többi időszakában



Revicz Marianna

Dr. Aján Tamás, a NOB tagja és dr. Józsa István országgyűlési képviselő vágta át a szalagot

is a curlingpályán. A délelőtti órákban a kerület általános iskolái és óvodái ismerhetik meg ezt a sportágat, használhatják a sportcsarnokot. Így a terület sokkal jobban hasznosul, mint korábban, és a csarnokban önkormányzati rendezvényeket is tartanak a későbbiekben.

A magyar curlingszek eddig Ausztriában és Csehországban edzettek szabályos pályán. Ezután erre alkalmuk nyílik idehaza is. Ez elengedhetetlen a jövőbeni professzionális szint eléréséhez. Idén már az Országos Curling Bajnokságot is itthon, Kamaraerdőn rendezhették március 29. és április 3. között. Az ob-n 18 férfi és 6 női csapat vett részt. A Magyar Curling Szövetség a 2004. év legkiválóbb curlingversenyzőit is díjazta. A legjobb férfijátékos Nagy György lett, aki egy személyben a magyar férfiválogatott csapatkapitánya és az építető kft. tulajdonosa. A legjobb női játékos Szekeres Ildikó, a női csapatkapitány lett.

A curling a XVI. század óta létező sport, ám Magyarországon csak alig több mint 10 éve úszik. (Az elnevezésnek hivatalos magyar megfelelője még nincs, leginkább a csúszókorong vált elfogadottá.) A skót eredetű játék abból áll, hogy el kell juttatni a "játékköveket" egy szabványos méretű jégpályán a háznak nevezett kör középpontjába. A kövek mozgását a pálya söprésével gyorsítani és irányítani lehet. A mérkőzéseket négyfős csapatok játsszák.

A XVI. században még tavak jegén játszották, akkoriban 28-30 kilós kövekkel. Skót emigránsok jutatták el a sportot más országokba, és mára világszerte nagyon népszerűvé vált. Az 1998-as naganói téli olimpián már érmet is osztottak ebben a sportágban. Kanadában ma több mint egymillióan, hazánkban 11 egyesületben 160-an játsszák. Magyar férfi válogatott először 1992-ben indult Európa-bajnokságon, 1994-ben a B csoportban 4. helyezést

Etédi-Gagyi Endre a világszavargó edző

Éjszaka fut, nappal a rúdugrást tanítja

Etédi-Gagyi Endre a Vasas atlétájaként 1970-ben 4,94 méteren jutott át, miközben 1969-től már edzősködött is. A világszerte ismert mesteredző 1999-ben végleg hazatért, s azóta a Bartók Béla úton lakik.



Etédi-Gagyi Endre

amit edzői munkásságom során képviseltek. Keveset ugrottam, gyorsan tanultam és hamar felejtettem. Még így is át kellett volna jutnom az ötméteres magasságon, de egy 1971-ben elszenvedett, igen súlyos közlekedési baleset véget vetett versenyzői pályafutásomnak.

■ **Ezzel végérvényes eldőlt, hogy marad az edzői tevékenység.**

Nagyon hosszú felépülési időszakot követően tényleg a rúdugrás mellett maradtam, tulajdonképpen már gyerekkorom óta csak ez a sportág foglalkoztatott. 1976-ban kerültem Csepelre, s mindjárt az első nyáron összetalálkoztam máig is legeredményesebb tanítványommal, *Bagyula Istvánnal*. Ő akkor hét éves volt, s másfél évvel fiatalabb öccsével a csepeli nagymamánál vendéskedtek. Egy alkalommal azt vettem észre, hogy szájatva figyelik a rúdugrók edzéseit. Mindjárt megbarátkoztunk egymással, s előbb 1984-ig, majd 1988-tól vízszavonulásiág én készítettem fel őt.

■ **Bagyula István ifjúsági világbajnok lett 5,65 méterrel, később a felnőtt vb-n is második helyig jutott (5,90 méter, 1991), de olimpiai szerepléseit nem kísérte igazán a szerencse.**

Szöulban még csak 19 éves volt, így lett 5,60-nal hetedik. Barcelonában (1992) igen komoly esélyei lehettek volna, de a felkészülési időszakban megsérült, s csak lassan regenerálódott, így meg kellett elégednie a számára igen szerény 9. hellyel. Pedig előzőleg tíz versenyének átlagával (5,864 méter) simán olimpiai bajnok lehetett volna, hiszen *Tarasov* 5,80-nal győzött.

■ **Közben Ön már javában járta a világot...**

1984-ben kikeveredtem Svédországba, de négy év után már Amerikába kíváncskoztam. Láttam ugyanis, hogy a nem is különösebben tehetséges svéd fiatalok mind az óceánon túl kötnek ki. Óriási levelezésbe kezdtem: négyszáz amerikai egyetemnek írtam, a postaköltségem 17 ezer svéd koronára rúgott. A legtöbb válasz arra szorítkozott, hogy további sike-

– Bár *Bakai József* fel együtt készültem a versenyekre, de valójában magamat edzettem – kezdte a versenyzőként *Gagyi Endre* néven ismert sportember. – Ész nélkül tréningeztem, egészen más felfogásban, mint



Archív kép a hatvanas évekből. A sportpálya helyén ma a Skála áruház és parkoló van...

reket kívántak, de azért öt-hat komolyabb érdeklődő is jelentkezett. Végül 1988-ban a Washingtonhoz közeli George Mason Egyetemen kötöttem ki Bagyulával együtt, aki öt év alatt közgazdász diplomát is szerzett ugyanott.

■ **1993-ban mégis eljött az USA-ból.**

Bár abszolút puritán valaki vagyok, rendkívül szerény körülmények között élek, de azért néha mégis megfordul a fejemben, hogy ha ott maradok, ma minimum 3600 dollár a havi fizetésem. Itthon pedig ingyen dolgozom, csak a rúdjaím bérleti díjaiból jön egy kis pénz.

■ **Végleg csak 1999-ben tért haza, közben körbecsavarogta a fél világot.**

Szaúd-Arábiában, Japánban, Malajziában és Új-Zélandon is megfordultam, de közben állandóan haza készültem. Itthon azt csinálom, ami a szenvedélyem és a szórakozásom, tehát a pénz nem játszik szerepet. Naponta kétszer eszem, az éjszakai órákban pedig rendszeresen futok hat kilométert. Erre még Amerikában szoktam rá, ahol a nappali óriási zaj után éjszaka igazi csend következett. Apám rendkívül rossz alvó volt, s mindig attól féltem: öröklöm ezt a tulajdonságát. Ezért az éjszakai virrasztások megelőzésére kezdtem el tulajdonképpen futkározni. Mind a mai napig két részletben alszom, miközben éjjel 1-2 óra tájban teljesítem a napi fejadagomat.

■ **A nappalok viszont kizárólag a rúdugrásról szólnak. Elégedett az edzői pályafutásával?**

Ha arra gondolok, hogy Bagyulán kívül nálam jutott el 550-ig az igazi konkurencia hiányában Franciaországba távozott, később 590-et is átvitt *Salbert Ferenc*, s hogy a közelmúltban is voltak 550-et teljesített versenyzőim, akkor elégedett lehetnék. Én

azonban sosem vagyok nyugodt, mindig izgatnak az új és még újabb lehetőségek. Amióta végleg itthon vagyok, van vagy negyven korosztályos országos bajnokom, de egy klubnak sem jutott eszébe, hogy ezt valamilyen módon honorálja...

■ **Önnnek az egész élete a rúdugrásról szól, szinte mindent tud, amit erről a sportágról tudni lehet. Mit gondol, merre tart a rúdugrás, mekkora tartalékai vannak még?**

Amikor *Szergej Bubka* szórta a világcúcsait, s végül eljutott a 615 centiig, általánosságban is sokkal erősebb volt az élmézőny. Mára elég nagy lapály alakult ki, amiből persze előbb-utóbb megint jön majd egy felfelé ívelő szakasz. Amíg azonban nem sajátítják el Bubka technikájának három speciális fázisát, aligha lesz veszélyben a világcúscsa. A nőknél egészen más a helyzet, hiszen a szemünk előtt jutottak el a négy métertől az öt méter közelébe. Talán már a pillanatnyi legjobb, az orosz *Iszinbajeva* is átjut ezen a magasságon.

■ **Magyarországon vannak-e nemzetközi mércével mérhető tehetségek?**

Mások tanítványairól nem nyilatkozhatok. Nálam pillanatnyilag az egykori fedett pályás magasugró világcúscstartó, *Mátay Andrea* leánya, *Erős Enikő* a legtehetségesebb. S ami nagyon fontos: óriási munka elvégzésére képes.

■ **Végül hadd kérdezzem meg: hogyan definiálná a jó edző fogalmát?**

Az igazán jó edző állandóan lágol, hogy ezzel a tanítványából a maximumot tudja kihozni. Egyébként, ahogy nő a magasság, az edző mindinkább pszichológussá lép elő, hiszen a félelem leszerelésének fontossága egyre nő. Ha ezt sikerül elérnie, az már több, mint fél siker.

Jocha Károly

A rendszeres testmozgás mindannyiunk lételeme

Hírességek tenisztornája

Április első vasárnapján színvonalas tenisztornát rendeztek az újbudai Park Teniszklubban a Sportkórház orvosainak szervezésében.

Alaposan meglepődtek a Park Teniszkлуб alkalmazottai, amikor április 3-án reggel röpké fél óra alatt félszáz honi híresség jelentkezett játékra a bejáratnál. Mindez persze nem a véletlen műve volt: a művészek, politikusok és újságírók a Sportkórház meghívására érkeztek a közelmúltban újjávarázsolt teniszcentrumba, hogy tenisztornán mérjék össze tudásukat.

A torna főszervezője, dr. Dani Vilmos erősen kötődik kerületünkhöz, hiszen Albertfalván családorvos. A magyar teniszválogatott orvosa elmondta, hogy a Sportkórházban – ahol ő a sportkör elnöke – azt vallják, hogy a rendszeres testmozgás mindenki számára alapvető fontosságú. Erre szeretnék felhívni a figyelmet, erről próbálják meggyőzni az embereket. Azt bizonyítandó, hogy nem bort isznak és vizet prédikálnak, ők is sportolnak: saját tenisz- és tollaslabda szakosztályuk van, emellett rendszeresen járják a természetet. Azért rendeztek tenisztornát neves közéleti személyiségek számára, mert bíznak benne, hogy a hírességek majd a saját területükön népszerűsítik az alapigazságot, miszerint a rendszeres fizikai aktivitás mindenkinek létszükséglete kell, hogy legyen. Dr. Dani Vilmos úgy véli, hogy az egészségünk megőrzése és új barátok

szerezése, ismeretségek kialakítása mindmindent a sporton keresztül történik. Kihasználják a sport élettani hatását, mert mozognak; a pedagógiai hatását, mert egymásért, a csapatuk sikeréért küzdenek; a társadalmi hatását, mert kapcsolatokat teremtenek; és a pszichológiai hatását, mert ez számukra örömforrás.



Ezúttal Kovács Kati és Szacsvai László győzött Farkas Bertalanék ellen

Az első magyar úrhajós, *Farkas Bertalan* a menedzserek és politikusok csapatában játszott. Elmondása szerint az oroszországi Csillagváros úrkiképző központjában ismerte meg a teniszt huszonöt évvel ezelőtt. Az ottani orvosok javasolták neki, hogy a foci helyett ezt a nyugodtabb, életkortól gyakorlatilag független sportot űzze. Kevesen tudják, hogy az úrhajósokat

visszatérésük után teniszezni küldik, mert a kosárlabda mellett ez az a sport, ami az összes mozgáskoordinációt tartalmazza.

A tornán a tartalékokkal együtt ötven fő vett részt, négy csapatba osztva. Minden csapat négy férfi párosból, egy senior párosból és egy vegyes párosból állt. Az előadóművészek együttesét erősítette többek között *Kovács Kati*, *Cseke Péter* és *Szacsvai László*. A menedzserek és politikusok csapatában szerepelt például *Baja Ferenc* politikai államtitkár, *Stumpf István* volt kancelláriaminiszter és Újbuda polgármestere, *Molnár Gyula*. Az újságírókat *Aczél Endre*, *B. Tóth László* és *Egri János* próbálta sikerrel vezetni. A Sportkórház gárdáját dr. *Berkes István* főigazgató főorvos vezette, de ütőt fogott dr. Dani Vilmos is. A csapatok körmérkőzéseket játszottak egymással, és így alakult ki a végső sorrend. A legtöbb győzelmet szerző csapat megkapta a Phyto Performance kupát, egy díszes vándorserleget. A szikrázó

napsütésben zajló tornáról mindenki jó hangulatban távozott. Az I. Phyto Performance kupán a szervező Sportkórház csapata szerezte meg az első helyet. Őket a menedzserek és politikusok követik. Dobogóra fért még az újságírók csapata. A művészek csapata ezúttal a 4. helyen végzett.

D. Á.

A JUBILEUMI ÉV ELSŐ ÚJBUDAI NAGYRENDEZVÉNYE

Újbudai majális és Anyák Napja a Bikás-dombon

A színpadon többek között:

Baby Gabi, Lisa, Kozsó Szalóki Anett, Music Station Country, Atlantis, Feeling a 60-70-es évek slágerei
+ meglepetés szereplők!

KISPÁLYÁS LABDARÚGÓTORNA!

TÖRTÉNELMI LOVASBEMUTATÓK MAZSORETTEK, TÖRÖK TÁNC HASTÁNC, AEROBIK ÉS KARATE

Szombaton a gyerekeknek 1 órán át díjmentes a vidámpark, Anyák napi menü 600 forintért

TÚZIJÁTÉK

A közösségi házak, az Újbuda 11 KHT és a Kelenföldi Polgárok Egyesületének sátrai

VIDÁMPARK, CSALÁDI ÉS GYERMEK-PROGRAMOK, KÉZMŰVES VÁSÁR, AUTÓBEMUTATÓK, TOMBOLA ÉRTEKES NYEREMÉNYEKSEL, DÍJMENTES JÁTSZÓHÁZ, ÁLLATSIMOGATÓ KISÁLLATKERT, PÓNILOVAK, HÖLÉGBALLON, TRÉFÁS VETÉLKEDŐK, KOZMETIKAI ÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI BEMUTATÓK

április 30. és május 1.

KÉTNAPOS NAGY TAVASZKÖSZÖNTŐ MULATSÁG ÉS MAJÁLIS ÁPRILIS 30-ÁN SZOMBATON, ÉS ANYÁK NAPJÁN, VASÁRNAP A KELENFÖLDI BIKÁS-DOMBON

HOROSZKÓP

2005. ÁPRILIS 13.–ÁPRILIS 27.

♈

Kos
március 21 – április 20.

Olyan időszak elé néz, amely tele lesz bosszúságot okozó eseményekkel. Később még sokat bánkódhat miattuk. Mind-eközben nagy sürgés-forgás lesz ön körül, ami egy darabig persze érdekes, de hamar meg fogja unni. Sok kifogásolnivalót talál majd párja viselkedésében és modorában, ahelyett azonban, hogy ezt szóvá tenné, a saját magatartására ügyeljen jobban. Ott-nóhával kapcsolatban drasztikus lépésre készül, amit családja hevesen ellenez.

♉

Bika
április 21 – május 20.

Életében kellemetlen események követ-keznek be, szerettei azonban támogatják az egész rossz hangulatú időszak alatt. A keserű tapasztalatoknak köszönhetően olykor megrendül az emberekbe vetett bi-zalma. Ne aggodalmaskodjon ok nélkül, hagyja, hogy az idő begyógyítsa a sebeket! Munkájában számos akadályozó körülmény adódik, amik miatt késlekedni fog a feladatok befejezésével. Ám ezek a problé-mák szinte maguktól megoldódnak. Sokat olvas, ami különösen jól tesz a lelkének.

♊

Ikrek
május 21 – június 21.

Utazásra készül, amely hosszú időre távol tarthatja otthonától. Talán munkalehe-tőséghez jut külföldön, esetleg egy másik városban. Ha meg kell változtatnia a lakó-helyét, próbáljon meg békés, barátságos és vonzó helyre költözni. Mostani választása egész későbbi életére kihat. Legyen nagyon óvatos! Csak úgy vonzza a baleseteket, ám ha kellőképpen előrelátó és körültekintő, elkerülheti azokat. Arra ne számítson, hogy mások vigyáznak majd önre!

♋

Rák
június 22 – július 21.

Egyre gyakrabban veszekszik a társá-val vagy a családjával. Apróbb-nagyobb ügyekből kerekedik hirtelen konfliktus: párja nem nézi jó szemmel új barátait, vita támad arról, hova menjenek el esténként. Mindezek miatt menekülni szeretne ot-tonról, pedig máskor éppen ez a csendes zug jelent nyugodt és biztonságos tartóz-kodási helyet. A hosszú munkanapok is mind jobban nyomasztják. Sokat javulna a közérzete, ha a tavasziasodó időben töb-bet tartózkodna a szabadban. Menjen el kirándulni, vagy kertészkedjen.

♌

Oroszlán
július 22 – augusztus 23.

Csodálatos dolgok várnak önre az elkö-vetkező időszakban. Meglepő csomago-kat és leveleket kap. Tegyen meg mindent családja fiatalabb tagjaiért, de úgy, hogy közben nem avatkozik bele az életükbe, bár olykor erős késztetést érez erre, amit nemcsak ők, de családjának felnőtt tagjai is kifogásolnak. Bizonyos esetekben nem lehet hivatkozás a szeretet, nem lehet ki-fogás a jó szándék. Ne döntsön fontos ügyekben szeszélyből.

♍

Szűz
augusztus 24 – szeptember 23.

Csőstül jönnek a problémák, ön pedig nem mindig tudja megoldani őket. Ha annyira a fejére nőnek a gondok, hogy kezdik zavarni a munkáját, vagy a mindennapi életét, keressen fel egy pszichológust. Kör-nyezetében sokan szeretnének barátkozni önnel, ám jobb, ha az ilyen gondterhelt időszakban kerüli az új ismeretségeket. Szüksége van egy kis időre, hogy rendbe tegye magát. Olvasson, töprengjen, lazít-son! Az irodalom és a régi tanítók bölcses-sége gyógyír lehet a gondjaira.

♎

Mérleg
szeptember 24 – október 23.

A szerencse végre önre mosolyog. Anya-gilag jó helyzetbe kerül, úgyhogy meg-engedhet magának egy kis költekezést. A kedvező körülmények hangulatára is jó hatással lesznek. Romantikus napok vár-nak önre. Pompás kedve olykor kiszámít-hatatlanná teszi majd, senki nem tudja, hogy mi lesz a következő lépése. Egészen váratlan dolgokba vág bele: például elkezd egy hangszeren tanulni, sportolni, esetleg a festéshez érez kedvet.

♏

Skorpió
október 24 – november 22.

Tökéletesek a körülmények, így a tanulás vagy a munkája területén nagyot léphet előre, illetve a barátai között jóval na-gyobb népszerűsége tehet szert. Mind-eközben nagyon sok új emberrel ismer-kedik meg, és szert tesz hűséges barátokra is. Ha életében bármilyen mértékű változ-tatást tervez, nem kapkodjon el semmit. Hozzon határozott, gyors döntéseket, de a végrehajtásra mindig szánjon elegendő időt. Ugyanez vonatkozik a komolyabb pénzügyi tranzakciókra is. Mindig hagy-jon magának menekülő útvonalakat.

♐

Nyilas
november 23 – december 22.

Környezetében hirtelen megváltoznak bizonyos körülmények. Ha szükséges, járjon a dolgok végére, de ne ártsa magát olyan ügyekbe, amelyekhez nincs köze! Kíváncsisága sok érdekes dologra fényt deríthet, amelyek pozitív hatással lehetnek életére. Kellemes időszakban lehet része, és ezt még néhány rokonának lehetetlen viselkedés sem tudja elrontani. Úgy érzi, új fejezet kezdődött életében, mely rendkí-vül fontos fordulópont lehet.

♑

Bak
december 23 – január 20.

Élete megváltozhat. Túl sok dolog zavarja, és a problémákkal szembenézve úgy dönt-het, hogy teljesen új irányt szab életének. Legyen óvatos, bárhova is vezérli sorsa, készüljön fel a várható nehézségekre. Ezt az időszakot szánja arra, hogy átgondolja a dolgait. Jobb mérlegelni, mint felkészü-letlenül megtenni egy komoly lépést. Ha költözni akar, nagyon fontos, hogy jó he-lyet válasszon ki. Ne hibáztasson senkit jelenlegi helyzetéért, inkább elmélkedjen a jövőn, és legyen derűs, bizakodó.

♒

Vízöntő
január 21 – február 19.

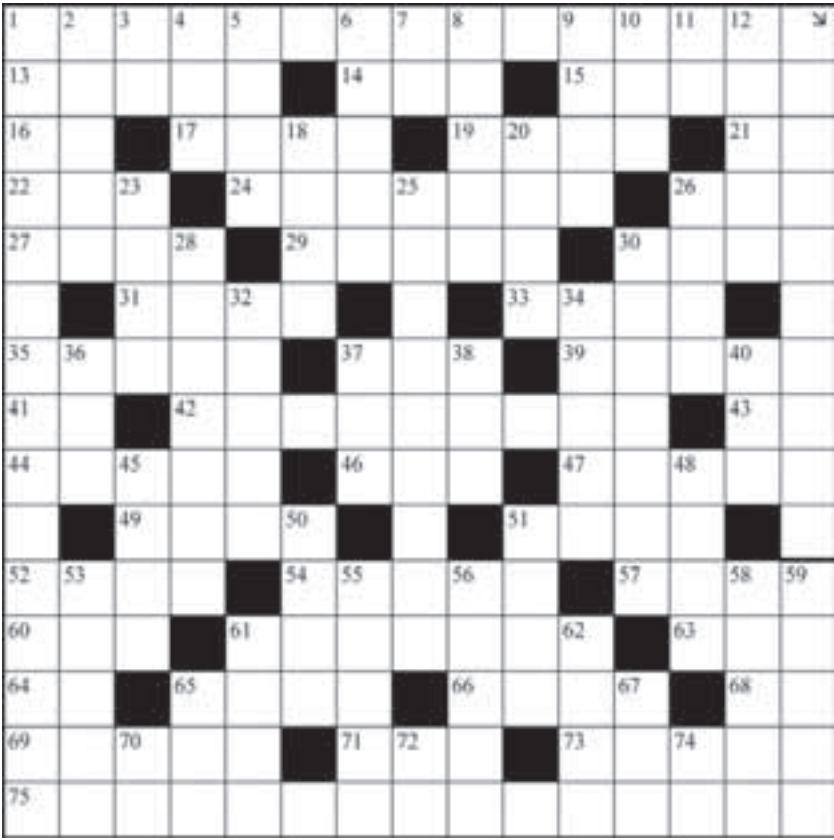
Kellemes meglepetés éri, mikor több má-sik Vízöntővel találkozik össze a múltjá-ból. Ösztönei kiválóan működnek most, jó megérzéssel tapint rá olyan dologra, amelyek csupán apró energia-befektetéssel sokat lendítenek életminőségén, közérze-tén. A társaságban sziporkázik. Figyeljen a levelekre, telefonokra, mert egy közülük nagy jelentőséggel bír. Jobb, ha minél töb-bet tartózkodik olyan helyen, ahol elérhe-tő. Legyen jókedvű, ne idegeskedjen!

♓

Halak
február 20 – március 20.

Boldog időszak áll ön előtt. Ha épp szabad, jó eséllyel pályázhat egy önnek tetsző sze-mély kegyeire. Kitűnő alkalom kínálko-zik arra, hogy egészségi állapotát felmérje, és ha szükséges, rendbe tegye. Néhány hivatalos elintéznivalója akad, amelyek teljes figyelmét lekötik. Ezek között egy bírósági tárgyalás is lehet, amelyen barátja védelmében kell tanúskodnia. Ha erre sor kerül, hallgasson igazságérzetére. Ne cse-lekedjen meggyőződése ellenére, még ha mások erre is biztatják.

(Rebeka)




KERESZTREJTVÉNY

TÓTH ÁRPÁD: TAVASZ ÉBRESZTÉSE

A költeményből idézünk két sort.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora (Z, T, E, E, I). 13. Semennyi (két szó). 14. Hely-határozó. 15. Éjszakai mulatóhely. 16. Kicsinyítő képző. 17. Szájszél.19. ... irae, a harag napja. 21. Képző. 22. Részben ki-párolog. 24. Kétütemű csoda. 26. Szeszies ital. 27. Kegyetlen római császár. 29. Svájci magaslati üdülőhely. 30. Tüvel dolgozik. 31. Információ. 33. Forgatócsoport. 35. Égtáj. 37. A távolabbit. 39. Állami bevé-telhez töltik ki. 41. Litvánia autójele. 42. Egy Csongrád megyei kis település lakó-ja (M, Á). 43. Ezen a napon. 44. Alaszakai folyó. 46. Világos angol sör. 47. Az Urá-nusz egyik holdja. 49. Északi férfinév. 51. Hacsaturján keresztnéve. 52. Helyező. 54. Népi hosszsmérték. 57. Zenei hármas. 60. Középen szakadó! 61. Smirglivel kezel. 63. Szerdán van! 64. Éneklő szócska. 65. Főnök, idegen szóval. 66. Sopron patakja. 68. Magánhangzó pár. 69. Hatalmas. 71. A panasz szava. 73. ...-tavak, földrajzi hely a Hortobágyon. **75. Az idézet második so-ra (I, Ó).** **FÜGGŐLEGES:** 1. Zsarnokság. 2. Szeretletkoma. 3. Vanádium és itrium vegyjele. 4. Filmérzékenység az USA-ban. 5. Él a gyanúperrel. 6. Csutakol. 7. Rang-jelző szócska. 8. Összefüggő víznövényzet. 9. Gyilkoltat. 10. Bór és ozmium vegyjele. 11. Béka egynemű betűi. 12. Nagy színé-szünk (Pál). 18. Betakarít. 20. Komornyik. 23. Ellenértéket feltüntet. 25. Szörnyű. 26. Tolkien hőse az egyik fordításban. 28. Ar-ra a helyre taszító. 30. Ügyészi betejeszítés. 32. Hordónyílás. 34. Dzsingisz kán népe, németül. 36. Stukkódarab! 37. Szülő. 38. Angol névelő. 40. Mutatószó. 45. 3 pontot érő dobás a cselgáncsban. 48. Szent István fia. 50. Ismert karnagy, zeneszerző és nép-zenegyűjtő (Lajos). 51. A távolabbi dolgok. 53. Szándékozá. 55. A zsákmányból kijáró



TÓTH ÁRPÁD
*Tóth Árpád a Nyugat első nagy nemzedé-
nek egyik kiemelkedő
alakja, akinek ural-
kodó hangja végig a
fájdalom, a szeretetre,
boldogságra hiába vá-
ró ember szomorúsá-
ga. 1886-ban született Aradon. Hároméves
korában Debrecenbe költöztek és ott is érett-
ségizett a reáliskolában. Ezután Pesten,
a bölcsészkaron végezte a magyar-német
szakot. Ekkor már elég súlyos a tüdőbaja,
amely húszéves korától végigkísérte életét.
Nagyon rossz családi körülmények között
élt. Nagy álmait átmeneti sikerek után ku-
darcok és szégyenek csífolták meg. A bukás
a családot és az érzékeny idegzetű fiút kü-
lönösen megviselte. Az egyetemi évek nye-
resége elsősorban az otthon nyomasztó lég-
köréből való szabadulás volt. Költészetének
alaphangja – különösen fiatalabb korában
– a bágyadt, tehetetlen lemondás, az állan-
dó és testetlen szomorúság, az emberi ár-
vaságba való elmerülés fájdalma. 1945-től
haláláig Budapesten élt.*

rész, bizalmas szóhasználatban. 56. Ide-
gen elnyomók ellen küzdő egyistenhívó
személy Indiában. 58. Jegyezteté. 59. Meg-
határozott pontig. 61. Kényelmes, meghitt,
angolul (COSY). 62. Ukrán város, orosz
neve. 65. Magyarország D-i területeinek
kormányzója a középkorban. 67. Részben
odahivat! 70. Balzsam. 72. Olaj egynemű
betűi. 74. Arrafele!
BEKÜLDENDŐ: vízszintes 1. és 75. **BEKÜLDÉSI
HATÁRIDŐ:** április 20. **A 7. SZÁM REJTVÉNYÉ-
NEK MEGFEJTÉSE:** „Ujjongjatok leányok,
asszonyok, ifjak, szabadítótok érkezik.”
A NYERTESEK: Joláthy Tünde, XI., Péter-
hegyi köz 35., Somfai Vera VII., Rákóczi
út 8/b. A nyeremény 2 db 6-6 alkalomra
szóló Primatorna bérlet a Forma Stúdióba,
amelyek a szerkesztőségben vehetők át.

Nagy András

ÉLŐVILÁG

A madarak hazatértek



A TIT stúdióban tartotta márciusi taggyűlését a Magyar Madártani Egye-sület (MME) budapesti helyi csoportja március második szerdáján.

Míg a kezdésre vártak és beszélgettek az össeggyűlt madarasok, kinéztem az ab-lakon. Az egyik fa csúcsán egy csonttollú madár gubbasztott. Mintha híre ment volna a madarak körében, hogy barátai-
ik itt gyűlnek össze, egy ritkaságot, egy Bombicylla garrulust küldtek méltó üd-vözletként. Lehet, kevesellette, hogy az MME helyi csoportjának 1600 tagjából csak mintegy ötvenen jöttek el, mert ha-marosan odébb állt.

A csonttollúak hazánkban nem fész-
kelnek, csak télen szoktak ide látogatni,
amikor már nekik is sok skandináviai hideg és sötétség. Egyes években invázi-
ószerűen hatalmas csapatok érkeznek.
Ilyenkor nagyobb parkokban – például a Feneketlen-tó mellett – sokat látni be-lőlük. Az inváziókat talán a skandináviai bogvőtermés rossz évjáratái okozzák. A nálunk meggyűrűzött madarakról Dél-Európa szinte valamennyi országból ér-
keztek visszajelentések.

Másik feltűnő téli vendégünk a sü-völtő. Nem sok madár akad hazánkban, amelyik versenyre kelhet élénkvrös tolla-zatának szépségével. A fenyveseket kedve-li, de nálunk, a tél kivételével, ritka fajnak számít. Herman Ottó így ír róla: „...mikor a téli nap hideg sugaraiban éz a remek szí-nezetű madár a zúzmarás ágon megtelep-szik, mélán hangzik hívogatása, a székel-yseg szerint süvöltése, melytől székeley neve is ered. Ez a hang olyan, mint a somogyi hosszú furulya legszebb középhangja. Fogságba ejtve külszörzágokon nótára ta-nítják, a melyben mesterré válik és ekkor ötven koronáig is megadják az árát.”

Hangját a budai hegyekben, parkok-ban télen gyakran hallani. Leginkább a kocsi központi zárainak bip-bipjére emlékeztet. Nálunk ritka fészkelő, de Skandináviából, Lengyelországból és Ukrajnából nagy számban érkezik hoz-zánk telelni. Mire megjönnek a mi igazi fészkelőink, például a fecskék, a téli ven-dég süvöltőket már nem találják itt. Ha jól telették magukat napraforgómaggal, biztosan bírják a hosszú utat Poznanig vagy Stockholmig.

Morandini Pál

Ki mint vet...

A vetés nagyon kényes munka, ezért ha az előkészítésben vagy műveletek bármelyikében hibázunk, az megmu-tatkozik a növény fejlődésének késő-bi szakaszában.

A szabadföldbe való vetésnél a növények többnyire a végleges helyükre kerülnek, ezért különösen kell ügyelni a vetésre kijelölt helyre és a vetés időpontjára. Minden esetben így vetjük a céklát, a sárgarépát, a petrezselymet, a retket, a burgonyát, a kaprot, a borsót, a babot, a spenótot és a csemegekukoricát. Az uborkát, a sár-ga- és a görögdinnyét, valamint a paradicsomot is vethetjük helybe, bár ebben az esetben a korai termésről le kell mondanunk. A ve-tés talaját annál nagyobb gondoskodással kell előkészítenünk, minél apróbb a mag. Ha ásás után közvetlenül vetünk, célszerű hengerezni a talajt, mert a levegős, heza-gos talajban a magvak gyökérzete nehe-zen kapaszkodik meg, valamint a talaj könnyebben kiszárad.

Amennyiben nem szabadföldbe ve-tünk (ládába, cserépbe, ágyásba), a mag-vetésre előkészített föld legyen laza szerke-zetű és jó nedvességmegtartó képességgé. Magas humusztartalmú komposztföldbe keverjünk homokot. Akkor megfelelő nedvességu a talaj, ha markunkban ösz-szenyomva nem ragad össze, könnyedén széthullik. A magvetésre előkészített talaj ne tartalmazzon sok nitrogént, mert a fi-tal, zsenge növények a kényszerű gyors növekedés következtében laza szövetűvé válnak, ami a későbbi fejlődésüket káro-san befolyásolja.

A magvetés mélységét a vetőmag nagysága, a talaj kötöttsége és nedvessé-gtartalma határozza meg. A vetés mélysége általában a vetőmag átmérőjének a négy-szerese. A vetés sűrűségére szabályt nehéz felállítani. Arra törekedjünk, hogy a kike-lő növények ne akadályozzák egymást a fejlődésük során. Nagyon fontos, hogy a vetés megkezdése előtt győződjünk meg a mag csírázóképességéről a csomagolás időpontja alapján.

Bánhidi János

FORMA STÚDIÓ



Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 099-52558
www.sportkapu.hu/forma



AZ ÚJBUDA RECEPTJE

2-3 kávéskanál vegetát, és fedő alatt addig főzzük, míg megpuhul. Ha a főzelék meg-főtt, belekeverjük a rántást: forró zsíron zsemleszínűre piritunk 1-2 evőkanál lisz-tet, belekeverjük a reszelt hagymát és fok-hagymát egy csipet pirospaprikával, majd felöntjük 2 dl tejjel, és jól elkeverjük a tűzről lehúzva. Ha a rántást belekever-tük a főzelékbe, hagyjuk, hogy még egyet forrjon és levezzük a tűzről.

Feltétnek ízlés szerint adhatunk sült kol-bászt, hideg sült húst, tükörtortát, fasírtot – ezzel a legjobb, pörköltet. Jó étvágyat!

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 1-3. Telefon: 372-0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 1-3. ■ Telefon: 372-0960 E-mail: ujbuda@axelero.hu ■ Felelős kiadó: Halász Lajos ügyvezető igazgató Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Kertész Dániel, Tóth István Gergely, Vrbanac Zoltán Prepress: OZ 2000 Kft. ■ Nyomdai előállítás: Szikra Lapnyomda Rt. Felelős vezető: Matolcsy Miklós vezérigazgató ■ Internet: www.szikralapnyomda.hu E-mail: info@szikralapnyomda.hu ■ Terjeszti: Ht Express Kft. ■ Telefon: 283-0738

MEGJELENIK KÉTHETENTE 75 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.

T-Mobile

Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

Opera ősbemutatója a MU Színházban

Szerelmi történet Auschwitzból

Annak ellenére, hogy egy modern opera ősbemutatóját láthattuk, megtelt a MU Színház nézőtere. A darab is jó lehetett, mert a szünetben nem szöktek el a vendégek. A Sakkopera a Nemzeti Kulturális Alapprogram által kiírt pályázatra, a holokauszt hatvana-dik évfordulójára íródott.

A zene szerzője *Josefovics Iván*. 1967-ben elhagyta Magyarországot, hosszabb svéd-országi, rövidebb guatemalai tartózkodása után Németországban, Brémában telepedt le. Tevékenysége a klezmer, a szimfonikus- és a kamarazene területét öleli fel. *Urbán Gyula*, az opera szövegírója a Báb-színház rendezője. A bonyolult zenei anyag betanulására nem volt sok idő, a *Blázy La-jos* vezényelte Monarchia zenekar és a profi énekművészek kitétek magukért.

A darab alaptörténete 1943-ban, Auschwitzban indul: a táborparancsnok és Mark – lengyel politikai fogoly – sakkoznak, a figurák maguk a foglyok. A játék életre-halálra megy, a leütött bábukat ott, azonnal kivégzik. Mark és a sakk-királynőt alakító zsidó lány, Mária, egymásba szeretnek, majd álruhában (az álruhás szö-kés valóban megtörtént, a többi a fantázia műve) megszöknek a táborból. Románcuk rövid, mert a sors, az oroszok és az anti-szemita család elválasztja őket egymástól. Sok évvel később találkozhatnak, mindketten

családosak, köztük vége a szerelemnek, de gyermekeik... a többit kitalálhatjuk.

Eddig a mese kissé hollywoodi-ízű, de mégsem egészen. A Sakkopera nem az ezerszer megfogalmazott közhelyekről, a géppuskákról, a gázkamrákról szól – minek is, már mindent tudunk. A tragédia nem ott, hanem az egész örület után zajlik. Hiába a megmenekülés, mégis szét-válnak. Újbóli találkozásuk sem az ő tör-

ténetük folytatása, az élet átlépett rajtuk.

A holokausztról beszélni kell – mondta nekem Josefovics Iván –, de meg kell békélni, és ezt az áldozatnak kell kimondani. Egyre kevesebb az érintett, az új generációt kevésbé érdekli szüleik múltja. A fiatalok egymásra találása a reményt jelenti, hogy az ami akkor régen volt, velük-velünk már nem történhet meg.

Kertész Dániel



Kertész Dániel

Vidám Művek Fesztiválja

A Budapesti Művelődési Központ a Szabad Színjátszásért Egyesülettel közösen április 15-16-17-én 16 órai kezdettel rendezi meg a Vidám Művek Fesztivál-ját a BMK színháztermében (XI., Etele út 55.). A rendezvény meghirdetésével a szervezők a színvonalatlan, ízlésle-ten neveltetési divat ellensúlyozására kívánják ösztönözni az amatőr szín-játszókat. A rendezvényhez kiállítás is kapcsolódik Így játsszunk mi címmel. Az összegyűjtött anyagban vidám szín-házi pillanatok mutatnak be a társu-latok archívumából válogatva.

Tető Galéria

Séday Éva festőművész Ami körülvesz bennünket című kiállítását április 15-én, pénteken 18 órakor Balázs Gyula alpol-gármester nyitja meg. Cím: XI., Ecsed u. 13. A tárlat május 9-ig tekinthető meg hétfőtől péntekig 14 – 21 óráig.

Jótekonysági koncert

Szeretettel hívjuk és várjuk jótekonysá-gi koncertünkre április 20-án, szerdán 19 órai kezdettel a Fővárosi Művelődési Házba (XI., Fehérvári út 47.)! Fellép-nek: Oravecz György zongoraművész, Koppándy Jenő hegedűművész, Balogh Ferenc hegedűművész, Szokolay Balázs zongoraművész, a Csillagszemű tánc-együttes Tímár Sándor és Tímár Böske vezetésével, valamint a Nyitnikék Óvo-da Óvónői Kórusa. Jegyek kaphatók: a Nyitnikék Óvodában (XI., Kanizsai u. 17-25.) vagy április 18–19-én a koncert helyszínén. A koncertet a Kanizsai Gő-zös Alapítvány szervezi. A bevételt az óvoda udvarának felújítására fordítjuk! A rendezvény fővédnöke Jankó István önkormányzati képviselő.

Köztünk élő művészek – Csepeli Pálma

Derű és életszeretet

Kerületünk szívében, a Kosztolányi Dezső téren van az otthona a világjáró festőművésznek, Csepeli Pálmának. Életútja éppen olyan mozgalmas, mint amilyen fordulatokkal teli volt festői tehetségének kibontakozása.

Műteremre nincs szüksége, mert övé a szabad ég alatti világ, annak minden szépsége. Képei kapósak, és nem véletle-nül. Valamennyi alkotásában ott munkál életszeretete, és ez a kisugárzás örömmel tölti el az embereket.

Egyik Tető Galériában megrendezett kiállításán ismertem meg Csepeli Pálma



Csepeli Pálma – fényképezni is szeret

festésétét. Akkor a következő benyo-másokat rögzítettem képeiről a vendég-könyvb: „Nyugalom. Béke. A valóság felfedezése. Az élet hétköznapijainak mind-nennap látott, mégsem eléggé érzékelt szépsége. Színek. Formák. Templomtor-nyok, és csodálható háztetők. Egy virág

sokszínűsége. Az élet szípkorkái. Derű és életszeretet. Szívmelengető képek.” Az első benyomások persze lehetnek felszínesek, de az alkotóról, akit később megismerhet-tem, kiderült, hogy valóban hihetetlenül gazdag, sokszínű egyéniség. Nemcsak a képei érdemesek csodálatra, ő maga is. Akiben ennyi erő, ennyi teremtképesség munkál, annak érdemes már a gyermek-korától nyomon követni a személyisége kibontakozását.

Dr. Dömötör Jánosnak, a Tornyai János Múzeum igazgatójának megállá-pítása szerint a művésznő életútja nem nevezhető csak felfelé ívelőnek, sikerekkel teljesnek. Igaz, jó indítást adott gyermek-korának kulturált, értelmiségi családi környezete – ismert zeneszerző nagypapja, grafikus édesanyja –, akik zenei érdeklő-dését változatos vizuális élményekkel is gazdagították.

A gyermekkori kirándulások a Gug-ger-hegyen és környékén mélyen bele-ívódtak képzeletébe. A természet először itt búvólte el, de maradó élményt ad-tak neki a falun tett családi látogatások is. A zene áthatotta életét, ám élethivatásként mégis a képzőművészetet választotta. A szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főisko-lán Fischer Ernő és Blaskó János növendé-keként szerzett rajztanári diplomát. Másfél évtizedes rajztanári pályafutása emberi és pedagógiai élményekkel gazdagította, de ez idő tájt nem igazán nyílt lehetősége al-kotói munkára. Érthető, ha nem sok ideje maradt a művészeti tevékenységre: a taná-ri teendők mellett odaadással, szeretettel nevelte három gyermekét.

Kedvező fordulatot, dinamikus lendü-letet alkotói pályájához új házassága adott, amely lehetővé tette számára, hogy idejét kizárólag a képzőművészetnek szentelje. Ennek a fordulatnak köszönhetően vált második hazájává Hollandia. Utazhatott a világban, és az új élmények nagyban gaz-dagították festői világát.

A festés mellett másik szenvedélye az úszósport. Szenior úszóként számos éremmel büszkélkedhet, de számára a versenyeken való részvétel nem elsősor-ban megmérettetés: maga az úszás élmé-nye vonzza, nem annyira a csillagok érmei. Tavaly szeptemberben Szabadkán indult gyors-, pillangó-, hát- és vegyes úszásban, és a 400 méteres gyors, illetve a 100 mé-teres mellúszásban bronzérmet szerzett. A Balaton-átúszás több mint öt kilométeres távját is jó eredménnyel teljesítette, és a közelmúltban a Kondorosi úti uszodában megrendezett kerületi szenior úszóverse-nyen is sikert aratott.

Csepeli Pálma az év nagyobb részében Hollandiában él, de ha teheti, hazalátogat. Itthon is várja családjá, gyermekei, uno-kái, és külföldön is egyre többen elismerik, becsülik tehetségét, életszeretétét. Az egészséges életmódra alkotásvágya ösz-tönzi, s mert tisztában van vele, hogy sok embernek van szüksége rá és művészeté-re, a belső békéjét kitartóan őrzi. Festmé-nyein keresztül adja tudtára a világnak: a természet értékes, nem csak szép.

Moldován Ibolya

Egyfelvonásosok a Budaörsi Játékszínen

Főhajtás Móricz Zsigmond előtt

A Budaörsi Játékszínen április 6-án A dinnyék címmel Móríc Zsigmond négy egyfelvonásosát adták elő. A produkció létrehozói a Móríc-évfor-duló alkalmából az író nagysága előtt kívántak fejet hajtani, s egyben fel-eleveníteni, életben tartani a rég nem játszott, nagyszerű darabokat.

Kiss Gábor színművész – aki egykor a Gazdagréten forgatott Szomszédok című televíziós sorozatban is játszott – elment a Magyar Színházi Intézetbe, és kutatni kezdett olyan Móríc-művek után, ame-lyek kevés szereplővel, kevés díszlettel az országban bárhol előadhatók. Így talált rá Móríc négy egyfelvonásosára. A Nászte-hén, Kvitt, Lélekvándorlás, A dinnyék fer-geteges humorral átszőtt darabok, melye-ket a múlt század elején írt meg a szerző, s a főváros egykori kabarészínházaiban – a Royal Orfeumban, az Apolló Kabaré-ban vagy Nagy Endre Modern Színpadán – játszották őket.

Móríc kevés szereplőt, de remek fi-gurákat írt egyfelvonásosaiba. Kiss Gá-bor hamar lelt színészi habitusának meg-felelő szerepeket bennük, s vállalkozott

a darabok megrendezésére is. A többi szerepre sikerült megnyernie *Ivancsics Ilonát, Jónás Ritát*, a Jászai Mari-dí-jas *O. Szabó Istvánt*, s így már össze is állt a csapat. Tavaly volt az V. kerületi Aranytíz teátrumban a négy egyfelvo-násos bemutatója, s a sikeres fogadtatás után a kis csapat az ország nagyon sok városában, településén megfordult az előadással. A produkcióhoz több csat-lakozott *Faragó Laura*, a kiváló népdal-és népballada-énekes is, aki vállalta, hogy a felvonások közti díszletezés alatt, a leeresztett függöny előtt, a magyar népköltészet kincseiből ad elő. Ez alka-lommal többek között Az első együtt-hálás című bukovinai székely népmesé-vel aratott nagyon szép sikert.

A színészek remekül elevenítették fel Móríc paraszti környezetben játszódo, a falusi élet fonákságait kfigurázó világát. A közönség élvezte a darabok humorát, s több esetben is aktualitást vélt felfedezni az előadásban, nem véletlenül: Móríc írásai olyan örök emberi érzéseket és tu-lajdonságokat ábrázolnak, mint a szere-lem, a kapzsiság, a furfang és a ravaszság.

Deák Attila

Kálmánfi János festményei a Rét Galériában

A figurális ábrázolás mestere

A Művészetbarátok Egyesülete szervezésében április elsején a Rét Galériában Kálmánfi János festőművész kiállítását dr. Tótpál Géza egyetemi tanár nyitotta meg.

kevesek közé tartozik, akik a figurális festészetet azért tudják magas szinten művelni, mert roppant alaposággal tanulmányozták az anatómiát. Kálmánfi János dolgozott a Semmelweis Orvostudományi

Egyetem Anatómiai Intézetében, mint művész. Itt többek között Szentágothai János professzor-nak volt főmunkatársa. Rengeteg tudományos rajzot és nagymé-re-tű tantermi ábrát készített. Több mint 360 könyvet illusztrált, me-lyek összesen mintegy kétfélmillió példányban jelentek meg. Ana-tómiái atlasza 1987-ben nívódíj-ban részesült.

A Rét Galériában Kálmánfi Jánosnak ezekből a munkáiból is ízelítőt kapnak a látogatók, és gyönyörködhetnek életművé-nek kiemelkedő darabjaiban, az absztrakt színvázlatok mellett a finom hangulatú csendéletek-ben, zsánerképekben is. Erős művészi elkötelezettséget, exp-resszív hatást keltenek vízparti festményei. A Két lány című aktja egy szurdok völgyben futó hegyi pataknál készült, s a figu-rális ábrázolást a fények, a színek villódzása teszi hangsúlyossá. Kálmánfi János festészetét a ko-lorit dinamikája, harmóniája, impresionista és katartikus-ornamentális stílus jellemzi.

A művész eddig hatvan kiállításon szere-pelt, ebből mintegy húsz önálló volt. Mun-kái eljutottak Európa számos országába, de az USA-ban és Bermudán is kiállított. Tavaly jelent meg az a kötet, amely színes kiadásban tartalmazza festményeinek leg-szebb darabjait.

D. A.

József Attila emlékest és kiállítás



Április 6-án Terézváros és Újbuda önkormányzata, valamint a József Attila Művészeti Centrum Közhasznú Alapítvány szervezésében József Attila évszázada címmel rendeztek kiállítás-megnyitót a Dózsa György úti ING színházban. Az eseményen megjelent Gyurcsány Ferenc miniszterelnök, Molnár Gyula, a XI. kerület polgármestere, Verók István terézváros polgármestere, és Bereczky Lóránd, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatója. A kiállítás május 5-ig tekinthető meg.

SWIFT
tesztvezetés
bármikor!

Nyílt nap
április 11-én, vasárnap, 10-16 óra

- csak ezen a napon **örökös kedvezményre** az új autót vásárlók számára! Egész napos tesztvezetést nyerheti!
- **játékok, ajándékok, programok az egész családnak** - pónilovak, ugráló légvár, bringa ügyességi verseny!
- **levegőszűrő!**

Csak nálunk! **3+2 év** garancia **Minden magyar gyártású Suzukival!**

INGYEN - légkondicionáló (AC) - **összerak megajtás (4WD)** szinte minden Suzukival!

*Tervezett költségek nem tartalmazzák az ártól és a költségtől függően

- Ingyen törzskártya, fix kedvezményekkel
- Használtautó beszámítás emelt áron, hitelartozás esetén is!
- Minden márka garanciaidőn túli olajcsereje most

Suzuki Plusz
1116 Budapest, Kondorosi út 5/a.
www.suzukiplusz.hu Tel.: 464 7000

NON STOP INFO: 06 20 599 9578

APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL a szerkesztőségben: hétfő–csütörtök: 9–15.30. 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3.



RENDKÍVÜLI KLÍMA AKCIÓ!!!

2,6 kW-os hűtő-fűtő SPLIT klíma felszerelve és beüzemelve, 4 fm csővel kompletten, 40-45 m² helyiségig. Bevizsgált EU-szabványos gép. R407-es gázzal töltve. 2 év garanciával. HOMEZONE típusú 80 000 + áfa a KENDE Kft.-nél AMIG A KÉSZLET TARTI!! Párásítók, páraelszívók is kaphatók!

Rendelés: 1119 Bp., Etele út 32/c. Klímabolt 10-16 óráig. Tel.: 203-1727

Ajtó? Ablak? BUDALUX!

Az igényes, egyedi nyílászáró DECEUNINCK belga profilrendszer, SIEGENIA német biztonsági vasalat hővisszaverő üvegezéssel, alapáron! Panelba bontástíztza csere. Minőség, közvetlenül a gyártótól: Kelenföldön a Csurgói út 15-ből.

Tel.: 208-5555, 208-4444, Fax: 208-1828

RENDELJEN MÉG TAVALYI ÁRON!

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5684
Nyitni: H-P: 9-18 Sz: 9-14

• SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE. Mo. teljes kínálata egyedi méretben is

SZOMBATONKÉNT -10%!

BEZÁRÁS KÖZELGÉSE
POSTAI ÁLLÁS
2005

LAKÁS-INGATLAN

KERESÜNK kínálunk eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés. 10 éve folyamatosan működő ingatlaniroda. 315-0031. www.amadex.hu

BANALP Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. 14 éves szakmai tapasztalat. 361-4287, 385-4887. www.banalp.hu

VILLA-LUX Ingatlaniroda 14 éve a budai ingatlanpiacon. Lakások, házak adásvétele bértérlet! Hegyvidék Üzletközpont, XII., Apor Vilmos tér, I. lépcsőházi I. emelet. 466-2482, 06/30/940-8093. www.villalux.hu, villalux@villalux.hu

KERESÜNK, kínálunk eladó, kiadó ingatlanokat egyszerűtől a luxusig. 215-0311, 06/30/397-6556, www.ingatlan.com/beab

ELADÓ, kiadó lakásokat, házakat, telkeket keresek ügyfeleknek. Dr. Fülöp Anna, 06/30/973-8536.

INGATLANABC! Eladó, kiadó ingatlanokat keresünk kínálunk eladó-berbeadó telket, házat, lakást. Megbízható, gyors, teljes körű ügyintézés. D.R. Pont Ingatlaniroda. 06/30/500-964, 06/30/944-5207

27 m²-ES HELYISEG műhelynek, üzletnek, garázsna eladó. Fadrusz u. 31. T.: 365-8252.

IRODÁNK ügyfeleink részére keres eladó lakásokat. 06/20/465-2065, 06/20/342-9990.

XI., ÚJHAZY utcában év végi átadással eladó I-II. emeleti, 93 m²-es lakás garázzsal, tárolóval. 39,3 M Ft. 06/30/251-4000.

XI., KALOTASZEG utcában 2006. tavaszi átadással 15 lakásos társasház épül. 48-105 m²-es lakások eladók 300 000-340 000 Ft/m² áron. 06/30/251-4000.

FELEMELETI, 44 m2-es iroda XI., Fejér Lipót utcában eladó. 06/30/465-1410.

SASADON, Sashegyen és a Villányi út mellett utcában keresünk ügyfeleink részére csendes, világos lakásokat. ImmoTeka Ingatlaniroda, XII., Csörsz u. 17-21. Tel.: 201-1821, 06/30/202-1892. Aktuális ajánlataink: www.immoteka.hu

KELEFÖLDÖN, Sasadon, Madárhegyen eladó építési telek. www.banalp.hu, 06/30/922-9053, 06/20/9340-635.

IX., SOBIESKI utcában bekölthető új lakások eladók. www.banalp.hu, 06/30/922-9053.

ALBERTFALVÁN 31 m²-es téglalakás 8 900 000-ért eladó. www.banalp.hu, 06/30/922-9053.

VÁROSHÁZ Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. XI. kerület specialistája. 381-0542, 06/30/517-8794.

XI. KERÜLET, Szerémi út 55 m²-es, kétszobás, erkélyes, III. emeleti, gázkonvektoros lakás téglalapítási házban, garázsbérlési lehetőséggel eladó. (Bátorozottan is.) Irányár: 16,9 M. Tel.: 06/30/271-0520.

BEL-BUDÁN, Kende utcában földszinti, kertkapcsolatos, 60 m²-es, 2+½ szobás felújítandó lakás eladó. Irányár: 15,9 M Ft. Tel.: 06/70/533-3359.

XI. KER., Órmezői lakótelepen 75 m²-es lakás 16,9 M irányáron eladó. T.: 06/30/912-2696.

BUDAI Ingatlaniroda keres-kínál ügyfelei részére eladó, kiadó ingatlanokat a kerületben. 315-1020. www.budagold.hu

12,6 M-ÉRT Andor utcai, I. emeleti, 63 m²-es, szép panellakás eladó. T.: 06/70/516-2233.

SASADON 80-150 m²-es eladó lakóházat keresek. 06/20/324-9108.

XI., KELENVÖLGYBEN 200 m²-es, kétszintes, szép családi ház diszkerttel, szaunával, garázzsal eladó 63 000 000 Ft irányáron. 06/20/971-8696, www.sasadoncsult.hu

XI., SASADON 70 m²-es, 6 éve épült, igényes, kertkapcsolatos öröklakás garázzsal eladó 30 900 000 Ft irányáron. 06/30/236-5475, www.sasadoncsult.hu

XI., SASADON kétszobás, felújított, panorámás öröklakás 17 800 000 Ft és 2,5 szobás, garázsos 24 000 000 Ft irányáron eladó. 06/20/587-7520, www.sasadoncsult.hu

GELLÉRTHEGYEN 1+2 fészobás, kitűnő állapotú lakás 25 600 000 Ft irányáron eladó. 06/20/351-3141, www.banalp.hu

BUDAÖRSÖN 100 m²-es, kétszintes lakás kocsibeállással 30 700 000-ért eladó. 06/20/364-8676, www.banalp.hu

GAZDAGRÉTEEN, Tüzkő utcában 53 m²-es, 2 szobás, panorámás, luxus módon felújított panellakás eladó, 12,9 M Ft. 06/20/393-9689.

BUDAÖRSÖN eladó 60 m²-es bővíthető ház. 160 m²-es kerttel. Irányár: 20,5 M Ft. 06/20/393-9689.

BUDAÖRSÖN új építéstű, 2, 3 és 4 szobás, erkélyes lakások liftes házban eladók 280 000 Ft/m²-től. 06/20/393-9689.

SASADON 80-150 m²-es eladó lakóházat keresek. 06/20/324-9108.

DIOSDÖN 184 négyzetgölg közművesített telek kis házgal eladó. Tel.: 466-5665.

IGÉNYES dunaszegti családi ház eladó vagy elcserehető. Telefon: 06/20/999-4166.

VELENCEFÜRDÖN, a XIV-es utcában 150 négyzetgöles telek eladó faházal, gyönyörű kerttel. Ára 9,2 millió. Tel.: 280-1304.

ÓRMEZÖN tulajdonostól eladó egy 50 m²-es, új állapotú, erkélyes panellakás. Fix ára: 12 M Ft. Tel.: 06/20/326-0220.

TULAJDONOSTÓL, magánszemélynek, Órmezőn, 75 m²-es, felújított, új állapotú, parkettás, járólapos, légkondicionált lakás realis áron, sürgősen eladó. 06/30/580-9435.

XI., GAZDAGRÉTI domboldalon 536 m²-es fél építési telek összközművel eladó. 2x2 lakás építhető. Tel.: 249-3006.

ÓRMEZÖN 55 m²-es lakás 10% önerőtől, tulajdonostól eladó. 06/20/993-2241.

ELADÓ Kőérberék-tóváros fölött 1228 m² zárt-kerti ingatlan. Téglaaház, pince, garázs, villany, kút. Irányár: 12 M Ft. Telefon: 365-0797, 15-16 óra között.

XI., MADÁRHEGYI telkek adásvételének közvetítése. Telekalakítás, közműszervezés. Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006.

XI., BUDAÖRSI úton 1210 m²-es összközműves intézményi telek eladó. Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006.

XI., 65 m²-ES, felújított 1,5 szoba hallos lakás eladó. 06/70/272-7610.

XI., HIMFY utcában 114 m²-es lakás eladó. 06/70/272-7610.

XI. KERÜLETI eladó lakásokat keresünk. Delpésti Ingatlancentrum. 06/70/272-7610, 427-0381.

XI., SOMOGYI utcában 60 m²-es földszinti, napos téglalakás terrasszal, kocsibeállással 14,75 millióért eladó. 06/30/231-5455.

BÉRLEMÉNY

LAKÁS és iroda céljára kiadó ingatlanok www.banalp.hu, 361-4287.

XI., KERÜLET, Spányolréten 200 négyzetgöles gyümölcsös faházal kiadó. Tel.: 06/30/924-5421.

KÜLFÖLDI turistának a MOM-park mellett felújított apartman kiadó. T.: 201-3252 (17 után).

HORVÁTORSZÁGBAN tengerparti, panorámás, 4 fős apartman kiadó. 06/30/933-9419.

GARÁZS

GELLÉRTHEGYEN, Minerva utcában garázs kiadó. T.: este, 386-2787.

OKTATÁS

ANGOL, német-, francia-, spanyol-, olaszórák igény szerint. 201-3139.

ÁLLAMILAG dísmert dajka, pedagógiai asszisztens és gyógypedagógiai asszisztens szakképzés. Kasza Szakképzési Központ: 276-5918.

ANGOLTANÍTÁS, nyelvvisgára felkészítés gyerekeknek, felnőtteknek. Tel.: 06/20/2540-414, 209-3175.

ANGOL-NÉMET nyelv tanítását vállalja nyelvtanár minden korosztálynak. Nyelvvisgára, pótvizsga-felkészítés is. Hához is megyek! 06/20/517-6873, 06/70/540-3337, 246-6869.

MATEMATIKA, fizika-, kémiaoktatás általános iskolásoktól egyetemistákig. 385-3280, Obádovics.

GÉPIRÁSKÖTATÁS, számítástechnikai tanfolyamok (Word, Excel, internet). Mikrobit. 212-8212.

MATEMATIKUS nyeladokásokat, középiskolások, egyetemistákat tanít egyénileg. Tel.: 365-2969.

MATEMATIKÁT, fizikát, mechanikát, műszaki tárgyakat tanít minden szinten mérnöktanár. Tel.: 246-2122.

MATEMATIKA, fizika, kémia közép- és felsőfokon Tel.: 06/70/218-9000.

ANGOLUL diplomás anyanyelvű tanártól felnőtteknek és fiataloknak. Peter. 466-4670.

ANGOLTANÍTÁS kezdőknek, haladóknak és vizsgázóknak Gazdagréten nyelvtanárnál. 246-8246.

ANGOLTANULÁS Gazdagréten, nyelvtanár-al. Nyelvvisgára, felvételi, korrepetálás délelőtti. 246-8045, 06/70/616-5035.

ANGOLKÖTATÁS gyerekeknek 7 éves kortól, hatékony módszerrel, kézműves foglalkozás keretében. Telefon: 203-7144.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

GÁZBOJLEREK, konvektorok, cirkók javítása, villanybojler vízkötelentése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. 359-5033, 06/30/924-8010.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatornaszerviz! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. Csatornák, lefolyók javítása, cseréje, építése. Vízvezeték-szerelés. 228-6193, 06/30/921-0948.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületieknek azonnal. Falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal. 227-7210, 06/30/940-0748.

VÍZ, gáz-, fűtőszervezés. Gebe. Kisebb javítástól a teljes felújításig. Csőrepedések, ázások megszüntetése. Villanybojler szerelés és vízkömentesítés. Vízmerőszerelés, kerti csap-csere ássással. Mosógép, mosogatógép-bekötés. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Gebe László vízvezeték-szerelő mester. 207-2850, 06/30/942-0064, 06/30/949-2052.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Gebe. Tisztítás, zsírtalanítás, gyökértelenítés, falbontás nélkül. Korszerű gépekkel, több évtizedes gyakorlattal, garanciával. 207-2850, 06/30/942-0064, 06/30/949-2052.

GÁZ, víz, központi fűtés, csatorna szerelése, tervezése. Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

VÍZSZERELÉS-duguláselhárítás gyorsszolgálat. Csőtörések, csapcserek, javítások hétvégén is. 06/30/200-9905, 06/70/501-7457.

ÉPÜLETEK, családi házak villanyszerelése, hibaelhárítása. Malek Nándor: 06/20/935-9403.

VÍZ-FÜTÉSSZERELÉS, teljes felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06/20/917-0697.

VILLANYSZERELÉS, felújítás, hibaelhárítás azonnal! Megbízható árú! 246-0927, 06/20/926-1533.

VILLANY, vízszervezés, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. T.: 310-4018, 06/20/915-2678.

VÍZSZERELÉS, csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Telefon: 378-4649, 06/30/933-2115.

VILLANYSZERELÉS. Kisebb munkákat vállalkoz. Tel.: 246-9953 vagy 06/30/947-6036.

GÁZ, víz-, fűtőszervezés, lakásfelújítás, gázkészülékek, csőtörések javítása. 276-9408, 06/20/955-4768.

GÁZKÉSZÜLEKEK tavaszi, 25%-os, kedvezményes cseréje, javítása, tűzhelyek, konvektorok, vízmelegítők. Tel.: reggel és este 7-9 óra között 466-6113, 06/30/212-4693.

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat, WC-k, csapok, csőtörések javítása aznap. Tel.: 215-0250, www.vizszereles.hu

FÉG gázkészülékek szakszervize, vízmelegítők, cirkók, konvektorok javítása aznap. Tel.: 215-0250. XI., Karcag u. 28.

VÍZORÁK, locsoló vízorák, almérők teljes körű ügyintézésrel. 455-0913. www.vizszereles.hu

VILLANYSZERELÉS gyorsszolgálat, hibaelhárítás, javítások, felújítások még aznap, garanciával. 455-0912. XI., Karcag u. 28. www.lakasszerviz.hu

LAKÁSSZERVIZ, víz-, gáz-, fűtőszervezés, villanyszerelés, vízszervezés, duguláselhárítás a bejelentés napján. 216-2603. XI., Karcag u. 28. www.lakasszerviz.hu

GÁZKÉSZÜLEKEK cseréje, áthelyezése, javítása aznap, garanciával. Tel.: 216-2603. www.futesszereles.hu

BUDAI Gyorsszerviz FÉG-gázkészülékek, víz-, gáz-, fűtőszervezés, csőtörések, csapok, WC-tartályok javítása, duguláselhárítás, fürdőszoba-felújítás burkolással is. Díjtalan kiszállítás. Használt gáz-készülék adásvétele. 420-4484, 06/30/321-8707.

LAKÁSSZERVIZ

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! Szobafestést, parkettázást, tapétázást, mázólást, csempézést ingyenes takarítással vállal kiszállítás. 202-2505, 06/20/251-3666

TELJES körű lakásfelújítást vállalunk garanciával. **REDŐNYÖK**, relaxa-, szűnyogháló-készítés, javítás

TETŐTŐL a pincéig! Lakás-, házfelújítás minden szakmában, kerületi referenciákkal, magyar szakemberekkel. Ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tényén-Épszer Kft. 226-4539, 06/20/946-7557.

FESTÉS, tapétázás, PVC-, parkettajavítás, -csiszolás, -lakkozás, lamináltparketta, gipszkartonszerelés, ablakszigetelés, burkolás. 322-4590, 06/30/232-8732.

ZÁRMESTER gyorsszolgálat! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, lakatosmunkák, rások. 06/30/961-3794.

PARKETTÁZÁS, csiszolás, lakkozás, PVC-, szőnyegfektetés. 208-0721, 06/20/949-4529.

TETŐZÍSZTELÉS 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. 06/30/931-5495, 405-4603.

REDŐNY, relaxa, szalagfüggönyök, harmonikaajtók, szűnyogháló készítése, javítása garanciával, ingyenes felméréssel. 06/30/964-8876, 213-2033.

CSEMPÉ, padlólap, mozaik, szantier! Az olcsótól az exkluzívig. A XI. és XII. kerületekben ingyenes házhozszállítás. Piasztrella Kft. Villányi út 46. Tel./fax: 385-4349.

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázólást, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

BÁDOGEMBER Bt. vállal tetőmunkálatokat, új bádogos szigeteléseket, pala, cserép, valamint kis javításokat is. Fax: 361-4505, 06/20/934-9281.

RIASZTÓRENDSZEREK megtervezése, kivitelezése. Épületek, családi házak, hétvégi házak. Malek Nándor: 06/30/935-9403.

20% KEDVEZMÉNYSEL festés, mázolás, tapétázás, lakásfelújítás azonnalra is. 06/30/224-4412.

REDŐNY, relaxa, harmonikaajtók, szalagfüggönyök, napellenző, szűnyogháló készítése, javítása. 356-4840, 06/30/954-4894.

ÁCSMUNKÁT, tetőkészítést, tetőtér-beépítést, galériakészítést, zsuzalást, lépcső, szaleti készítését vállalom. Tel.: 06/30/587-8666, 397-1625, este.

LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS korszerű villas, bitumenes lemezekkel, referenciákkal. Garancia: 10-12 év. Gécsi Imre 06/20/471-1870, tel./fax: 273-1857.

MINDENFAJTA redőny javítása, újak gyártása, relaxa, szalagfüggöny készítése, javítása. 370-4932.

FESTÉS, mázolás, tapétázás. Olcsón, szépen, garanciával. Török. Tel.: 208-1520, 06/30/954-8559.

LEGKÖZELEBB ÖNHÖZ!

NEW GARDEN

Miért érdemes ellátogatni a budai kertáruházunkba?

1. Ez Budapest vezető kertszete. Nálunk 300 millió forint értékű készlethől válogathat.

2. Itt mindig talál több száz nagyméretű, exkluzív növényt, amiből kész kertet építhet.

3. A napjainkban olyan divatos mediterrán növények egyedülállóan széles választékát kínáljuk Önnek.

4. Több száz ritkaságot, növénykülönlegességet, törpe örökzöldet tartunk.

5. Új 1000 m²-es üvegházunkban virágzó és szoliter szobanövények gazdag kínálatával várjuk.

6. A profi kertépítők is nálunk vásárolnak, jöjjen el Ön is!

7. 3 év alatt 50 ezer törzsvásárlónk nem tévedhet.

NEW GARDEN BUDA

1112 Budapest, Kamaracserdei út 12.
Tel./Fax: 06 23428 031 • E-mail: kertek@kertajuh.newgarden.hu
Nyitva tartás: minden nap 8-18 óráig

ÚJ

IGÉNYELJEN TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYÁT, AMINEL MINIMUM 5% KEDVEZMÉNYT KAP.

Vágya le és hozza el hozzánk a kárpont.

PROSEC

Biztonságtechnikai Kft.

Budapest II., Buday László u. 7.
Tel.: 315 0980 Fax: 315 0988
e-mail: prosec@prosec.hu
www.prosec.hu

JÁRÓRSZOLGÁLAT

- ▶ BETÖRÉSVÉDELME
- ▶ RIASZTÓK TELEPÍTÉSE
- ▶ JÁRÓRSZOLGÁLAT
- ▶ TÁVFELŐGYELET
- ▶ DÍJMENTES FELMÉRÉS
- ▶ DÍJMENTES ÁRAJÁNLAT
- ▶ DÍJMENTES VAGYONVÉDELMI SZAKTANÁCSADÁS

BUDA FIGYELŐ SZEME

BUDA-HOLD Kft.

A BUDA-HOLD Kft. hétlakásos társasházat épít a Budapest XI., Bornemissza utca–Andor utca által határolt területen 2005. III. negyedévi átadással.

Az épülethez külön használatú kertész tartozik. A földszinti lakások teraszain keresztül közvetlen a kertkapcsolat. A telken belül gépkocsibeállók kerülnek kialakításra.

Már csak 1 db leköthető lakás van: 53 négyzetméteres.

ELADÓ!

a Budapest XI., Ibrahim utcában háromszintes, szabadonálló lakóépület.

Földszinten iroda, emeleten, tetőtérben 1-1 lakás lett kialakítva. Az épület hasznos (iroda-lakás) területe 311 m². Gépkocsibeállók száma: 5 db

Érd.: Dr. Mátyás Lászlónénál, a lenti számokon

Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft. 1117 Budapest, Hunyadi János út 18. Telefon: 203-6092, 06/20/9732-279

Velünk elérheti célját!

CITROËN

CITROËN ŐRMEZŐ 1112 Budapest, Vizsla u. 1-3. Telefon: 309-0920

E-mail: citroenauto@citroenauto.hu • www.citroenauto.hu

CITROËN

